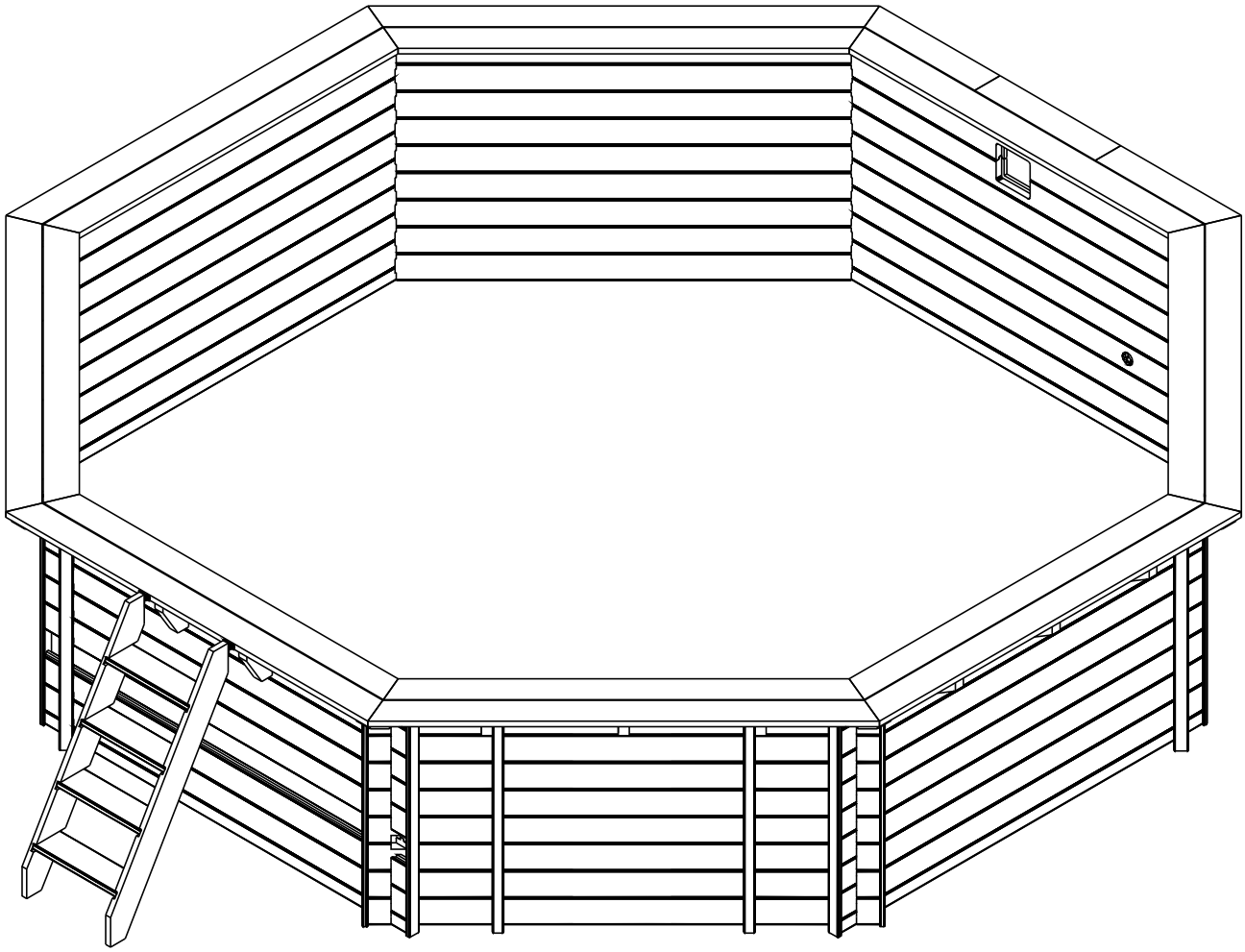
(PL) Instrukcja montażu | (GB) Assembly instructions | (D) Montageanleitung
(FR) Notice de montage | (IT) Istruzioni di montaggio | (RU) Инструкция по монтажу

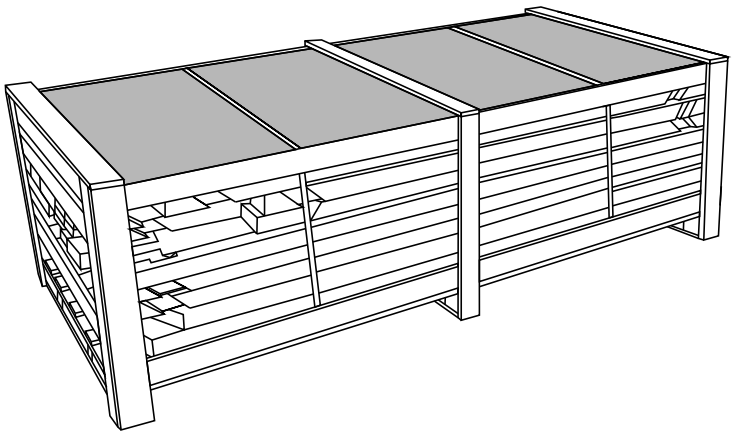
Nazwa /Name /Name /Nom /Nome /Имя

ONDA 537

UWAGA /REMARQUE /N /NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /ВНИМАНИЕ

(PL) *Objętość wody w basenie 16,24 m³*
(FR) *Le volume de l'eau dans la piscine 16,24 m³*
(GB) *Water capacity in the pool 16,24 m³*
(IT) *Il volume di acqua in piscina 16,24m³*
(D) *Volumen von Wasser im Schwimmbecken 16,24 m³*
(RU) *Объем воды в бассейне 16,24 m³*



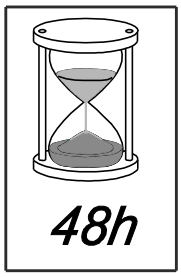


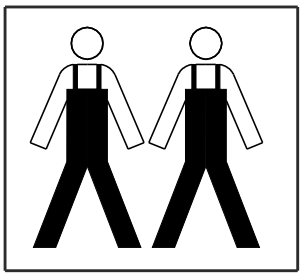
PL Instrukcja montażu | GB Assembly instructions | D Montageanleitung

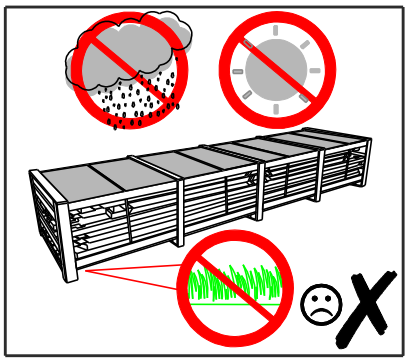
FR Notice de montage | IT Istruzioni di montaggio | RU Инструкция по монтажу

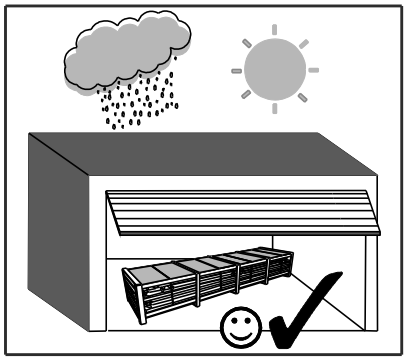


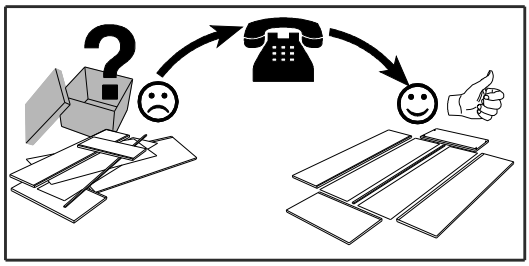
PL Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją.
FR Avant le montage lisez attentivement la notice.
GB Read carefully pool installation manual before the installation.
IT Prima del montaggio è necessario consultare il manuale.
D Vor der Montage machen Sie sich bitte mit der Bedienungsanleitung bekannt.
RU Перед монтажом ознакомьтесь с инструкцией.

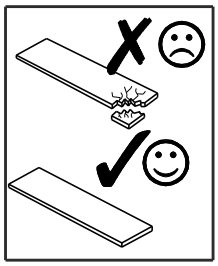


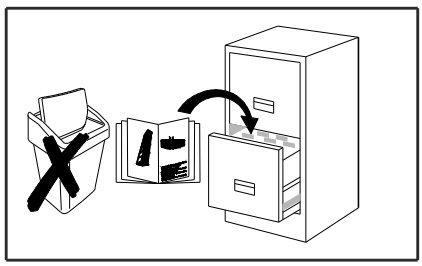






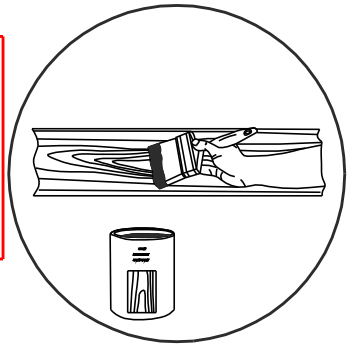






UWAGA /ATTENTION /NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /ВНИМАНИЕ

PL Montaż wykonać w przeciągu 3 dni od rozpakowania struktury.
FR Il faut monter la structure au cours de 3 jours de l'ouverture du colis.
GB Installation should be finished within 3 days from opening the package.
IT Il montaggio effettuare entro 3 giorni dal disimballo della struttura.
D Die Montage ist innerhalb von 3 Tagen zu machen, nachdem die Konstruktion geöffnet wird.
RU Монтаж выполнять в течение 3 дней от распаковки структуры.



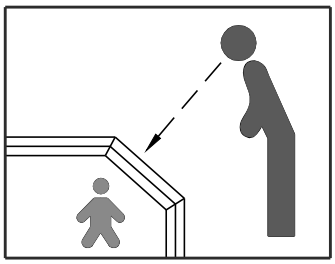
UWAGA /ATTENTION /NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /ВНИМАНИЕ

PL Brak corocznej konserwacji struktury powoduje utratę gwarancji.
FR Le manque de la conseravtion annuelle de la structure cause la perte de la garantie.
GB Lack of once a year conservation of the structure causes loss of warranty.
IT Mancanza della manutenzione annuale causa la perdita di garanzia.
D Keine jährliche Wartung der Konstruktion macht das, das die Garantie verloren geht.
RU Отсутствие ежегодного ухода за структурой влечет за собой потерю гарантии.



UWAGA /ATTENTION /NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /ВНИМАНИЕ

PL Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru!
FR Ne laissez pas les enfants sans surveillance!
GB Do not leave children unattended!
IT Non lasciare bambini incustoditi!
D Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt!
RU Не оставлять детей без присмотра!











PL **Elementy** | GB **Elements** | D **Elemente**

FR **Les éléments** | IT **Elementi** | RU **Элементы**



PL Sprawdź ilość oraz czy elementy nie są uszkodzone.

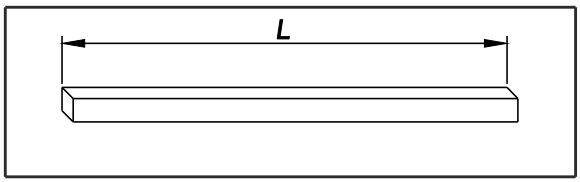
FR Vérifiez la quantité et si les éléments ne sont pas abîmés.

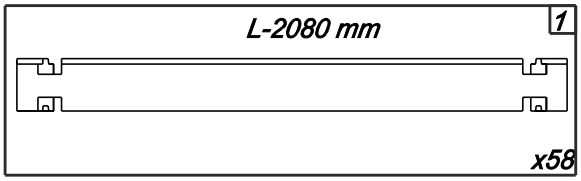
GB Check quantity of elements and if they are not faulty.

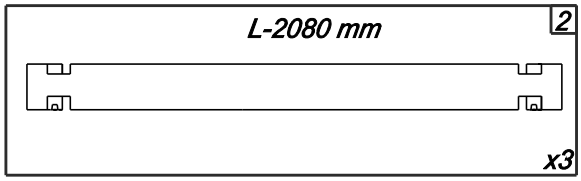
IT Controllare la quantitŕ e se gli elementi non sono danneggiati.

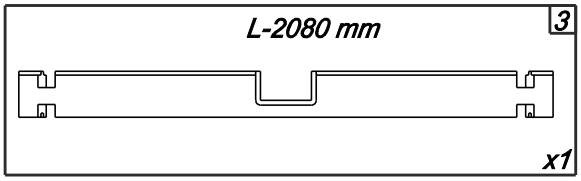
D Sie die Menge, und ob die Elemente nicht beschädigt sind.

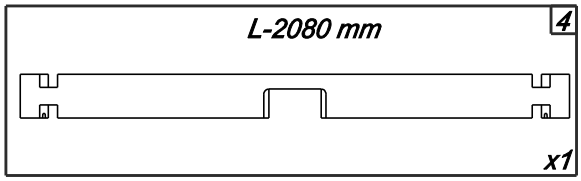
RU Проверить количество, а также не повреждены ли детали.

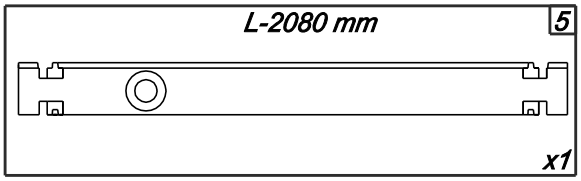


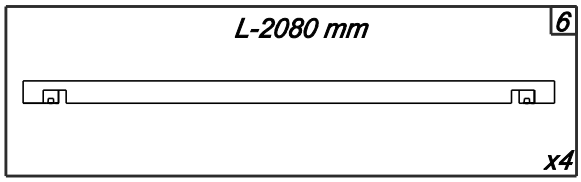


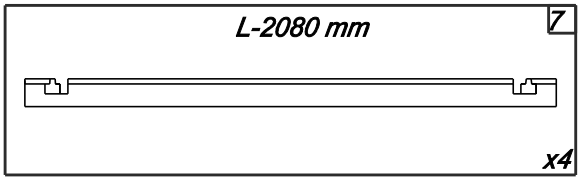


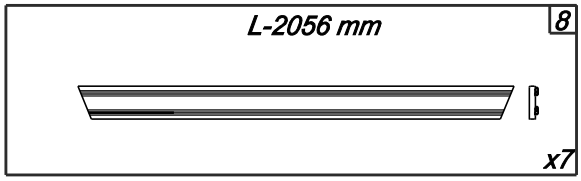


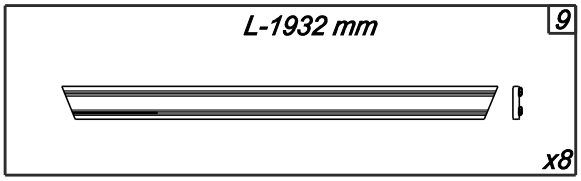


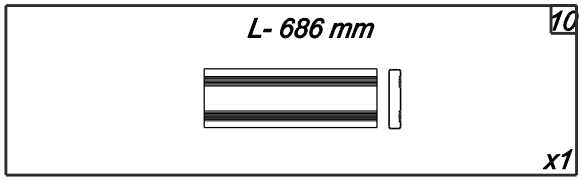


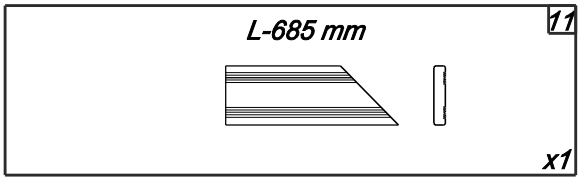


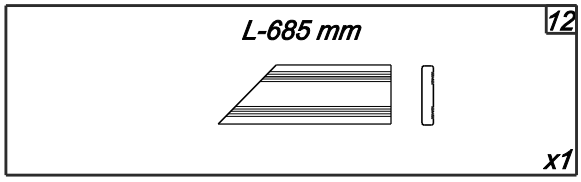


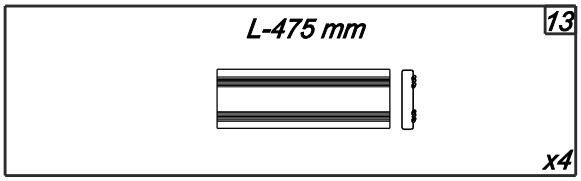


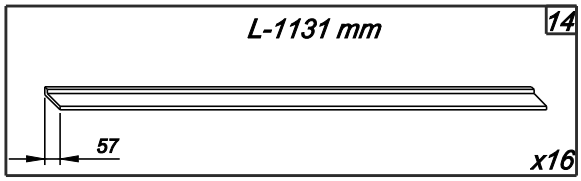


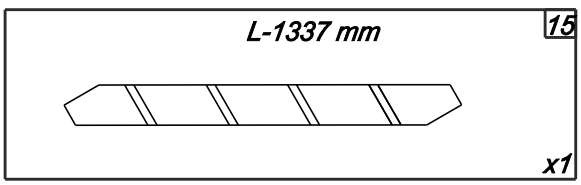


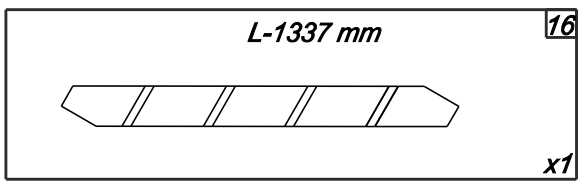












PL **Elementy** | GB **Elements** | D **Elemente**

FR **Les éléments** | IT **Elementi** | RU **Элементы**



PL Sprawdź ilość oraz czy elementy nie są uszkodzone.

FR Vérifiez la quantité et si les éléments ne sont pas abîmés.

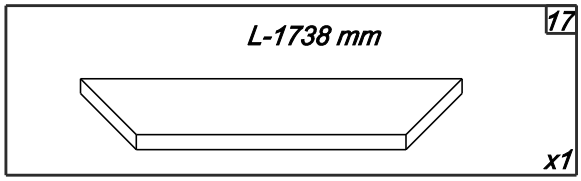
GB Check quantity of elements and if they are not faulty.

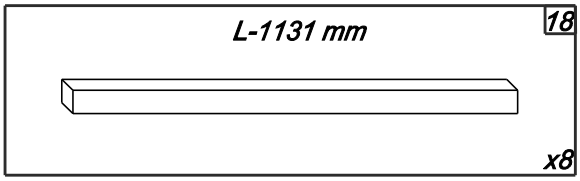
IT Controllare la quantitŕ e se gli elementi non sono danneggiati.

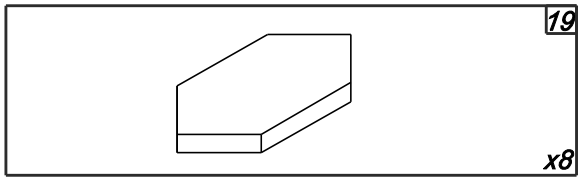
D Sie die Menge, und ob die Elemente nicht beschädigt sind.

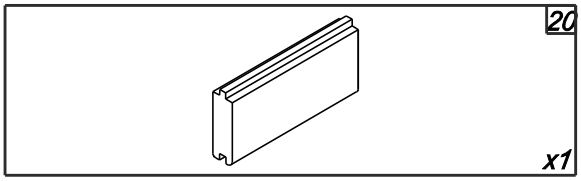
RU Проверить количество, а также не повреждены ли детали.

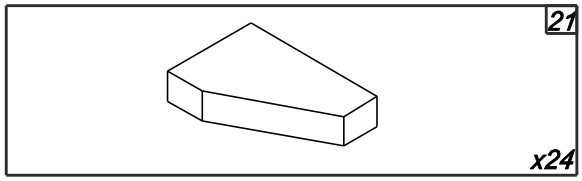








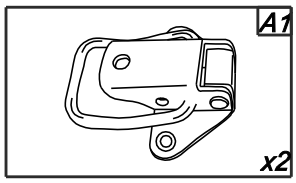


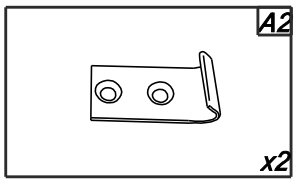


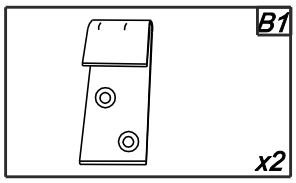
PL Okucia i osprzęt | GB Fittings and equipment | D Beschläge und Ausrüstung
FR Quincaillerie et l'équipement | IT Ferramenti e accessori | RU Фурнитура и оборудование

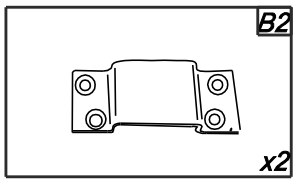


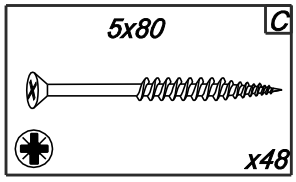
PL Sprawdź ilość.
FR Vérifiez la quantité.
GB Check quantity.
IT Controllare la quantitŕ.
D Überprüfen Sie die Menge.
RU Проверить количество.

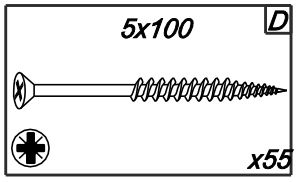


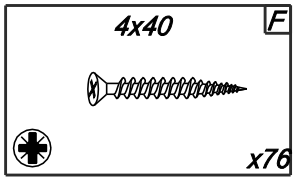


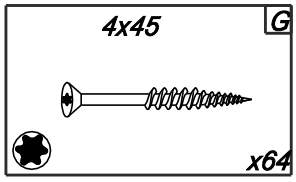


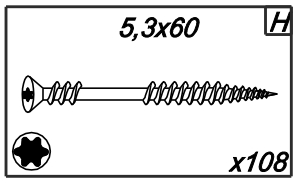


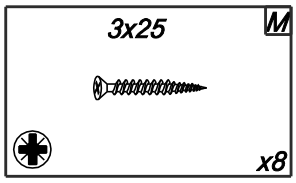


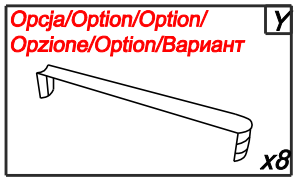






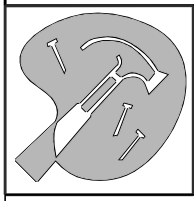






PL Narzędzia | GB Tools | D Werkzeuge

FR Les outils | IT Strumenti | RU Инструменты



PL Przygotuj niezbedne narzędzia - niezawarte w zestawie.

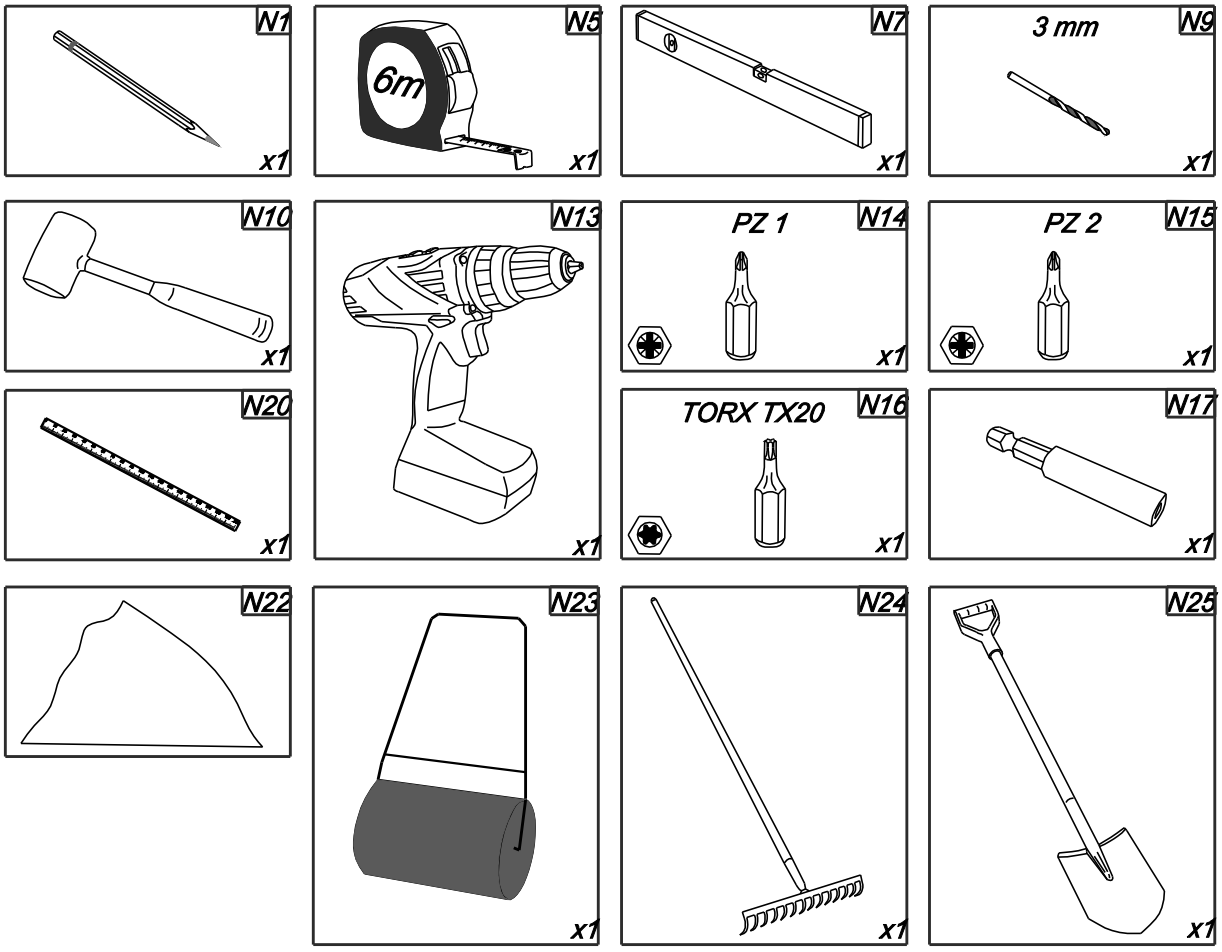
FR Préparez les outils nécessaires - pas inclus.

GB Prepare essential tools- not included.

IT Preparare gli strumenti necessari - non inclusi nel set.

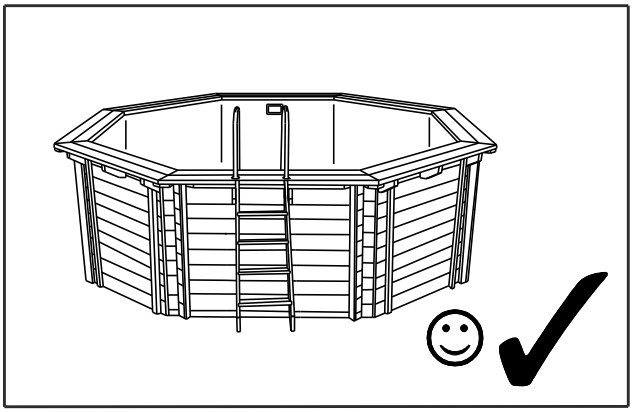
D Bereiten Sie notwendiges, nicht im Satz enthaltenes Werkzeug vor.

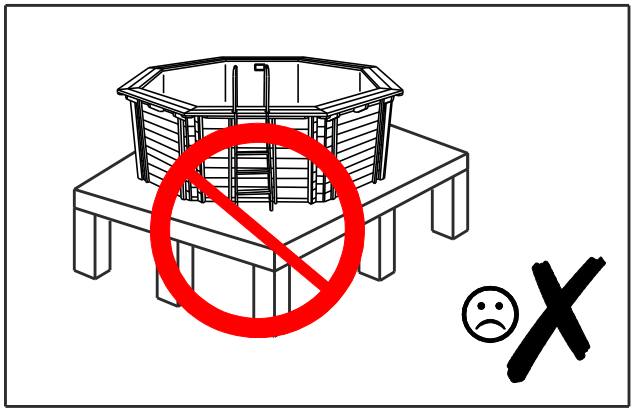
RU Приготовить необходимые инструменты - не содержатся в комплекте.

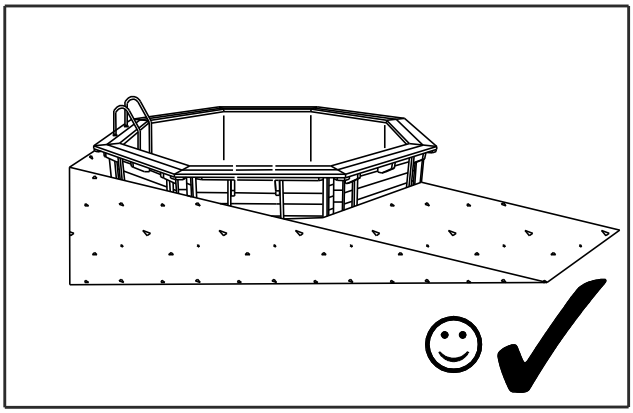


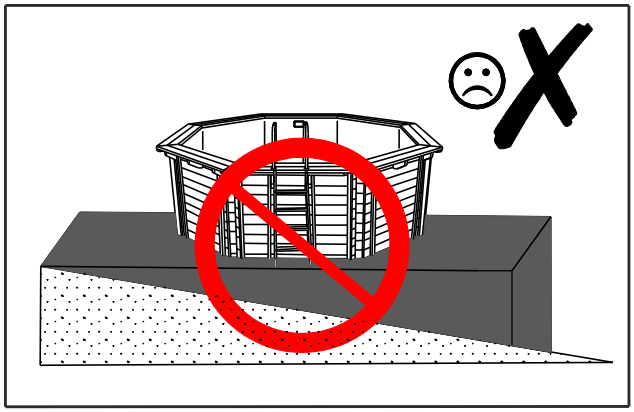
PL Podłoże	GB Ground	D Untergrund
FR Terrain	IT Suolo	RU база

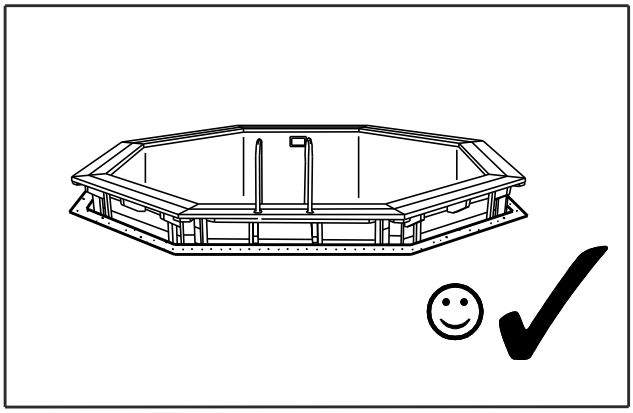
PL Struktura basenu wkopanego musi być zabezpieczona folią budowlaną.
FR La structure bois enterrée doit être protégée contre une mauvaise influence des eaux à l'aide d'une feuille de construction.
GB Wooden structure if sunk in the ground must be protected with foundation membrane.
IT La struttura della piscina scavata deve essere protetta con un cellofan da costruzione.
D Struktur des eingegrabenen Schwimmbeckens soll mit Baufolie geschützt werden.
RU Структура вкапываемого бассейна должна быть защищена строительной пленкой.

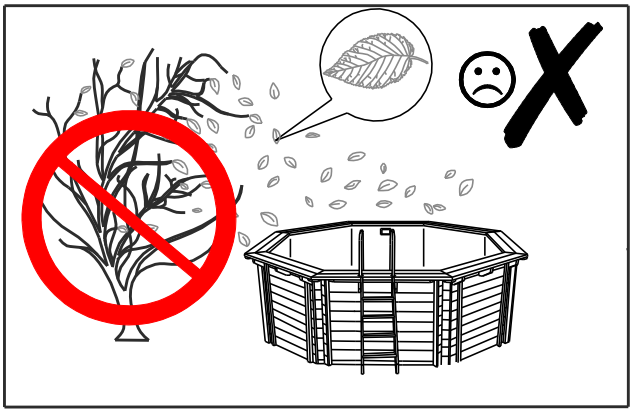


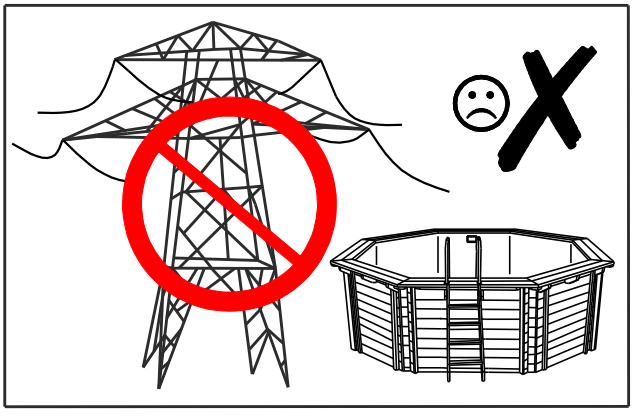












PL Podłoże | GB Ground | D Untergrund

FR Terrain | IT Suolo | RU база

PL Ułóż pierwszą warstwę w celu wyznaczenia terenu pod basen.

FR Posez la première couche afin de marquer le terrain sous la piscine.

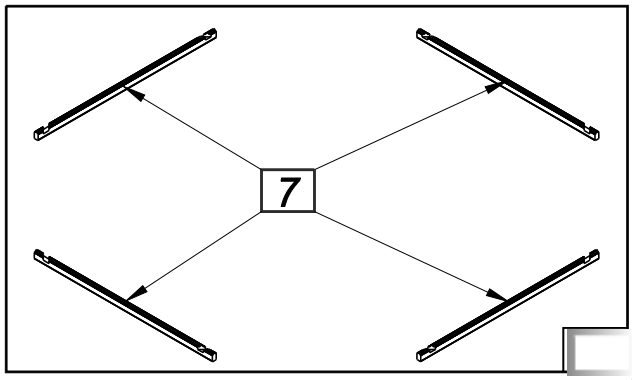
GB Lay first layer to determine the surface for the pool.

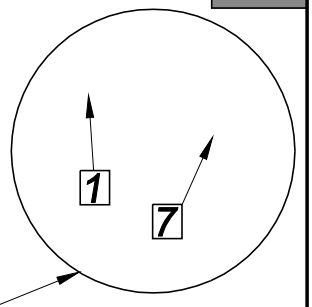
IT Posare il primo strato al fine di determinare il terreno per la piscina.

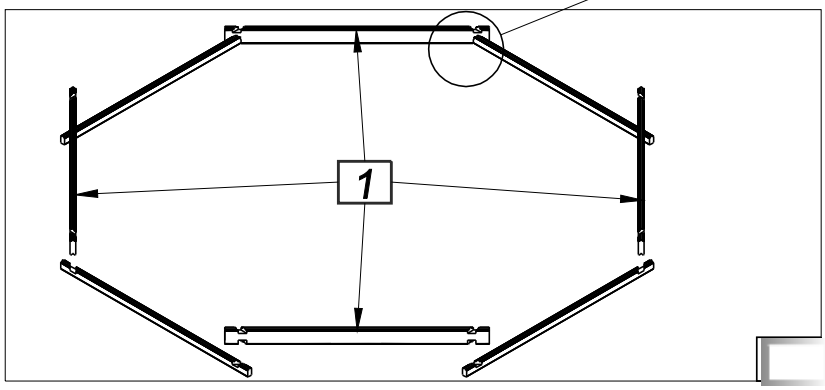
D Legen Sie die erste Schicht zur Bestimmung des für Swimmingpool vorgesehenen Geländes auf.

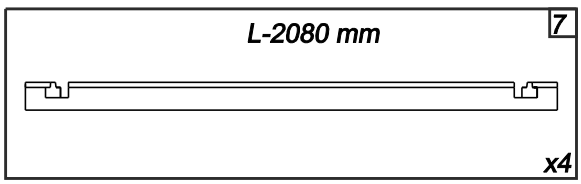
RU Положить первый слой для разметки территории под бассейн.

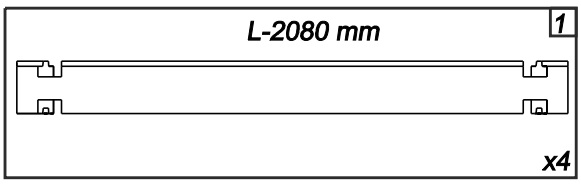
I

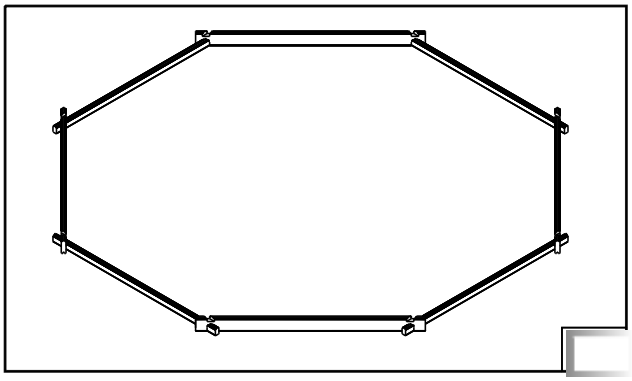


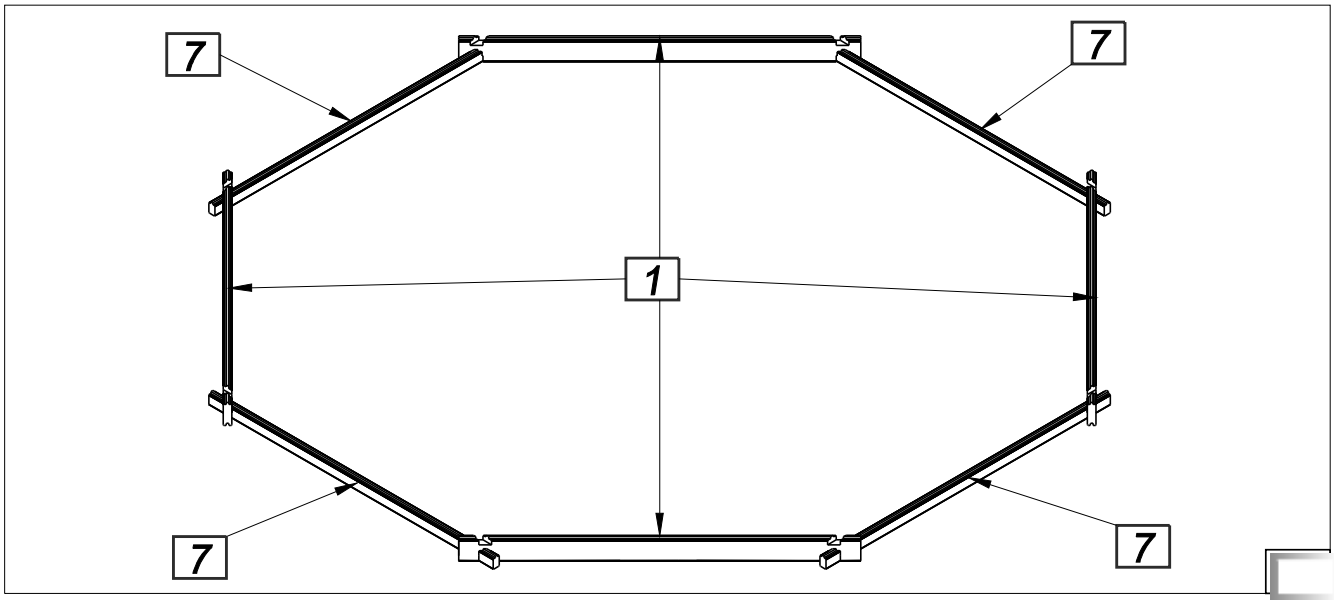












(PL) Podłoże
(GB) Ground
(D) Untergrund
(FR) Terrain
(IT) Suolo
(RU) база

(PL) Wyznacz teren po czym rozmontuj strukturę. Usuń trawę, korzenie, kamienie.

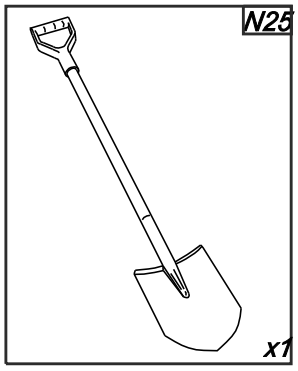
(FR) Marquez le terrain et ensuite déplacez les éléments bois. Nettoyez bien le terrain en enlevant les herbes, les racines et les cailloux.

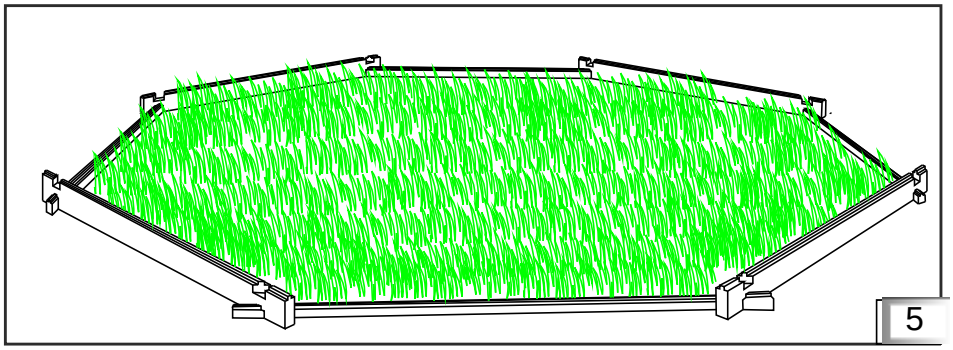
(GB) Mark the surface, then demount a structure. Remove grass, roots, rocks.

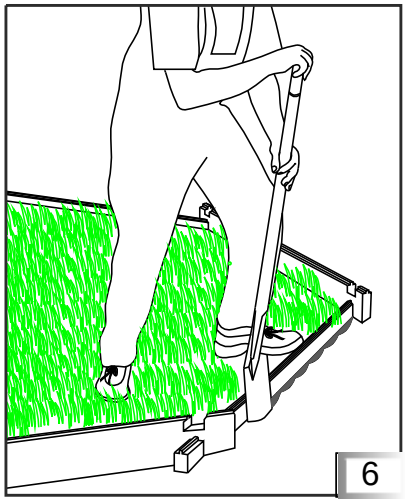
(IT) Determinare il terreno e poi smontare la struttura. Togliere erba, radici, pietre.

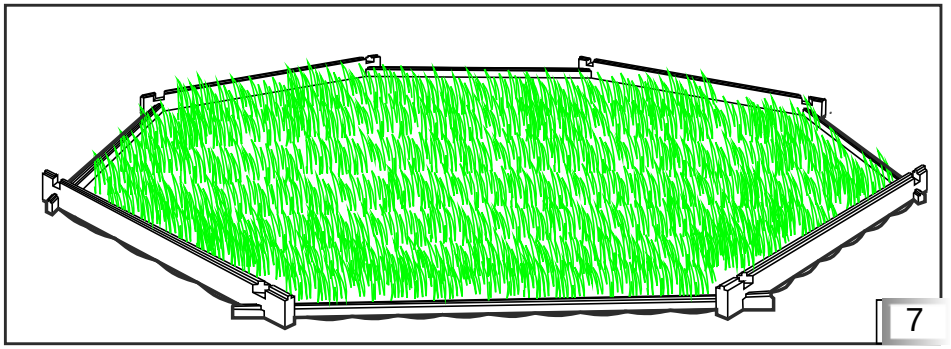
(D) Stecken Sie das Gelände auf und bauen Sie die Struktur aus. Entfernen Sie Gras, Wurzel, Steine.

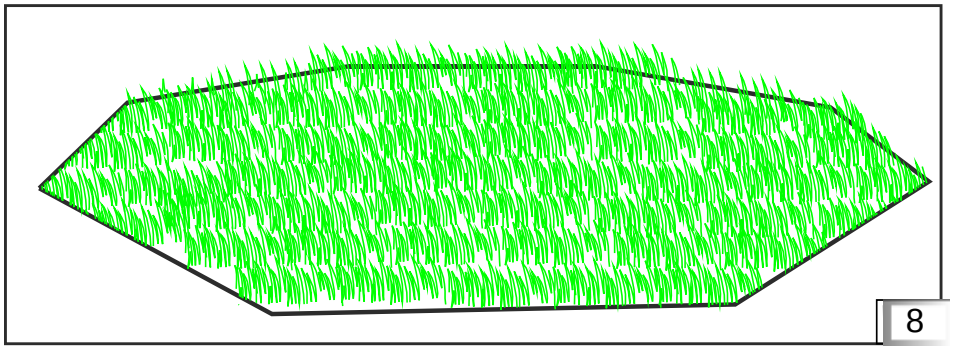
(RU) Разметить территорию, затем разобрать структуру. Удалить траву, корни, камни.

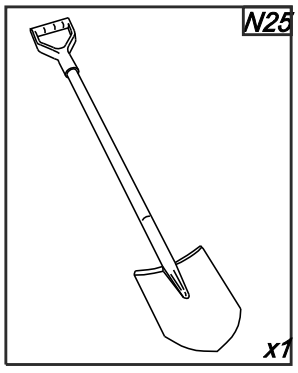


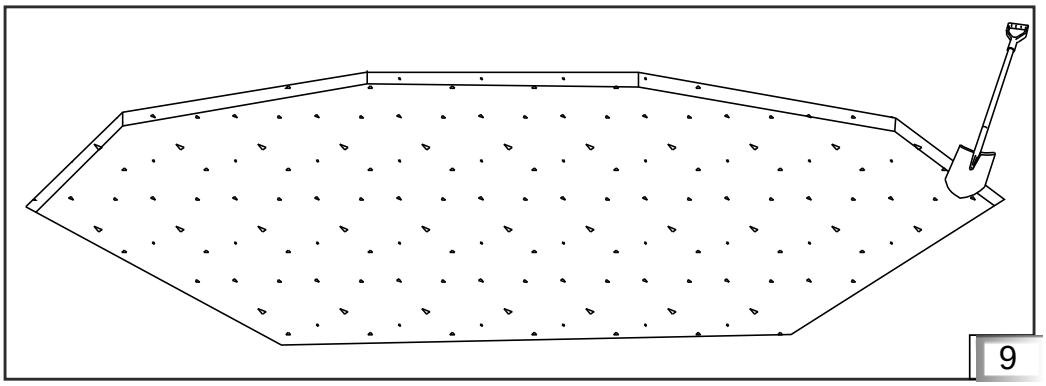








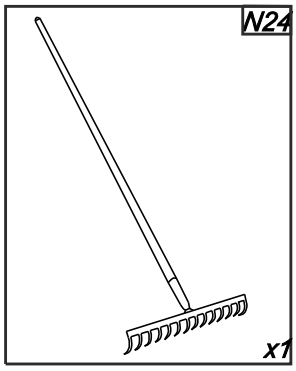


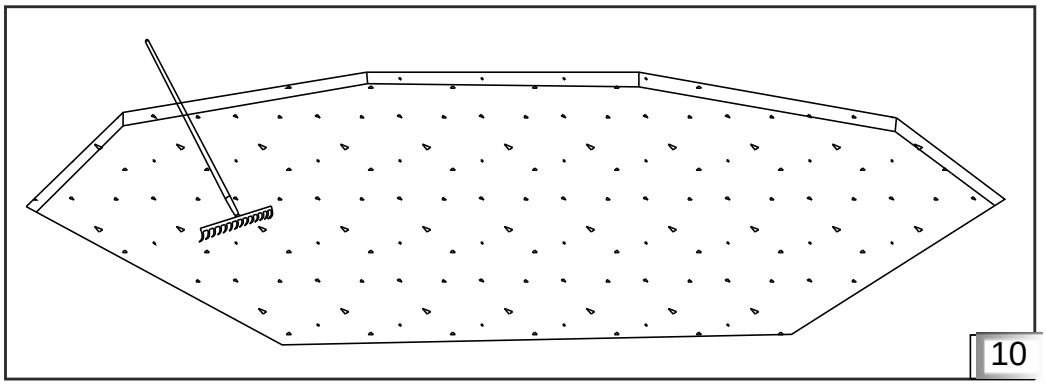


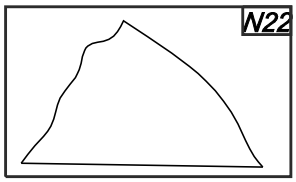
PL Podłoże	GB Ground	D Untergrund
FR Terrain	IT Suolo	RU база



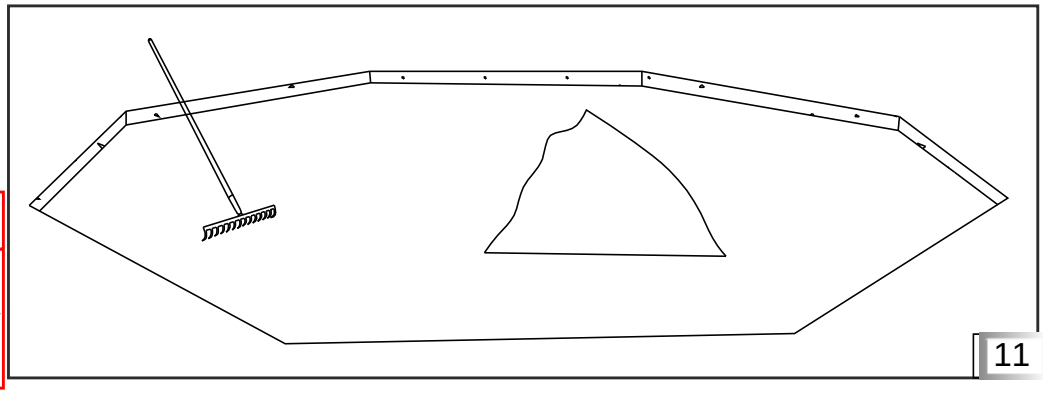
PL Wysyp piasek. Powierzchnia musi być twarda, płaska i wypoziomowana. Ułóż ponownie warstwę I.
FR Etalez du sable et refaites la couche I. Le terrain doit être rigoureusement plat, dur et de niveau.
GB Pour the sand.The surface must be firm, flat and leveled. Mount layer I again.
IT Versare sabbia. La superficie deve essere solida, piana e livellata. Posizionare di nuovo lo strato I.
D Schütten Sie Sand aus. Der Untergrund muss fest, flach und eben sein. Legen Sie die I-Schicht erneut auf.
RU Высыпать песок. Повержность должна быть твердой, плоской и равномерной. Опять положить I слой.

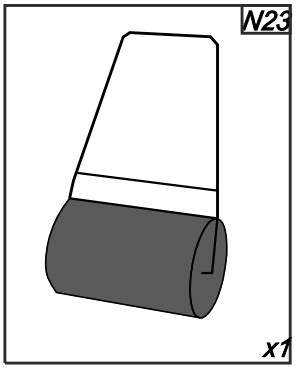


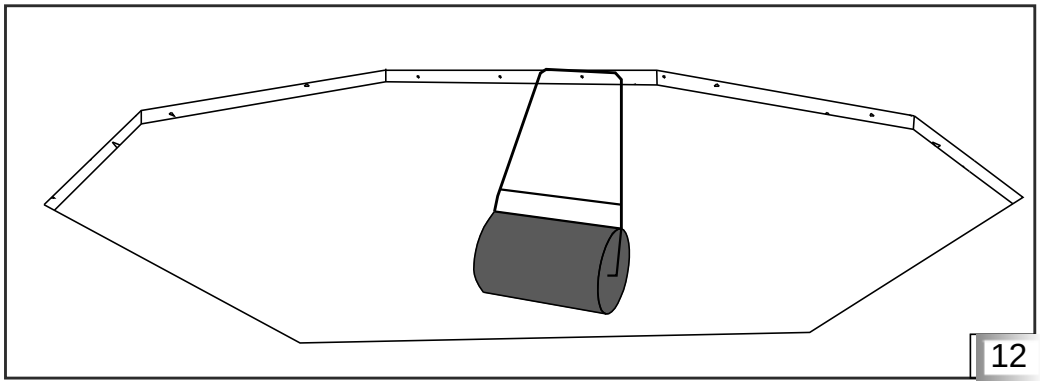


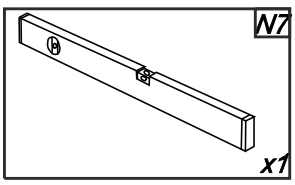


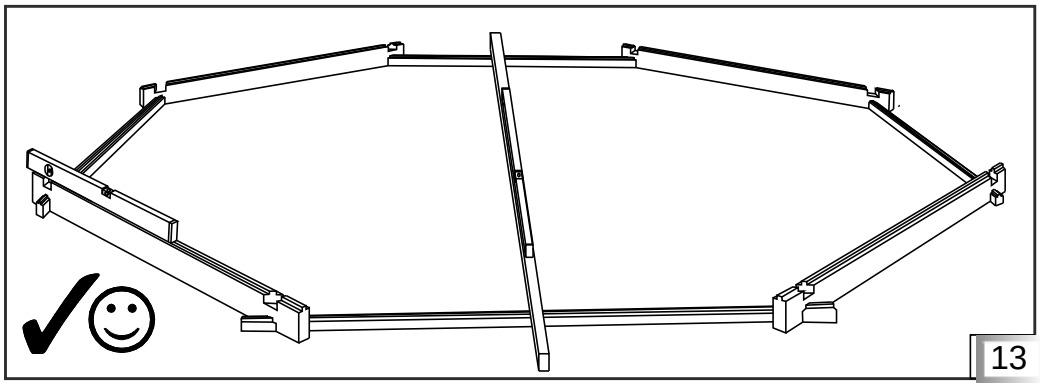
PL Piasek - warstwa 2 cm.
FR Le sable - une couche de 2 cm.
GB Sand- layer 2 cm.
IT Sabbia - uno strato di 2 cm.
D Sand - Schicht 2 cm.
RU Песок - слой на 2 см.







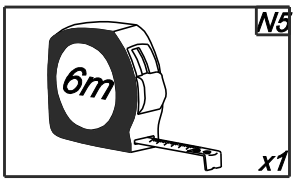


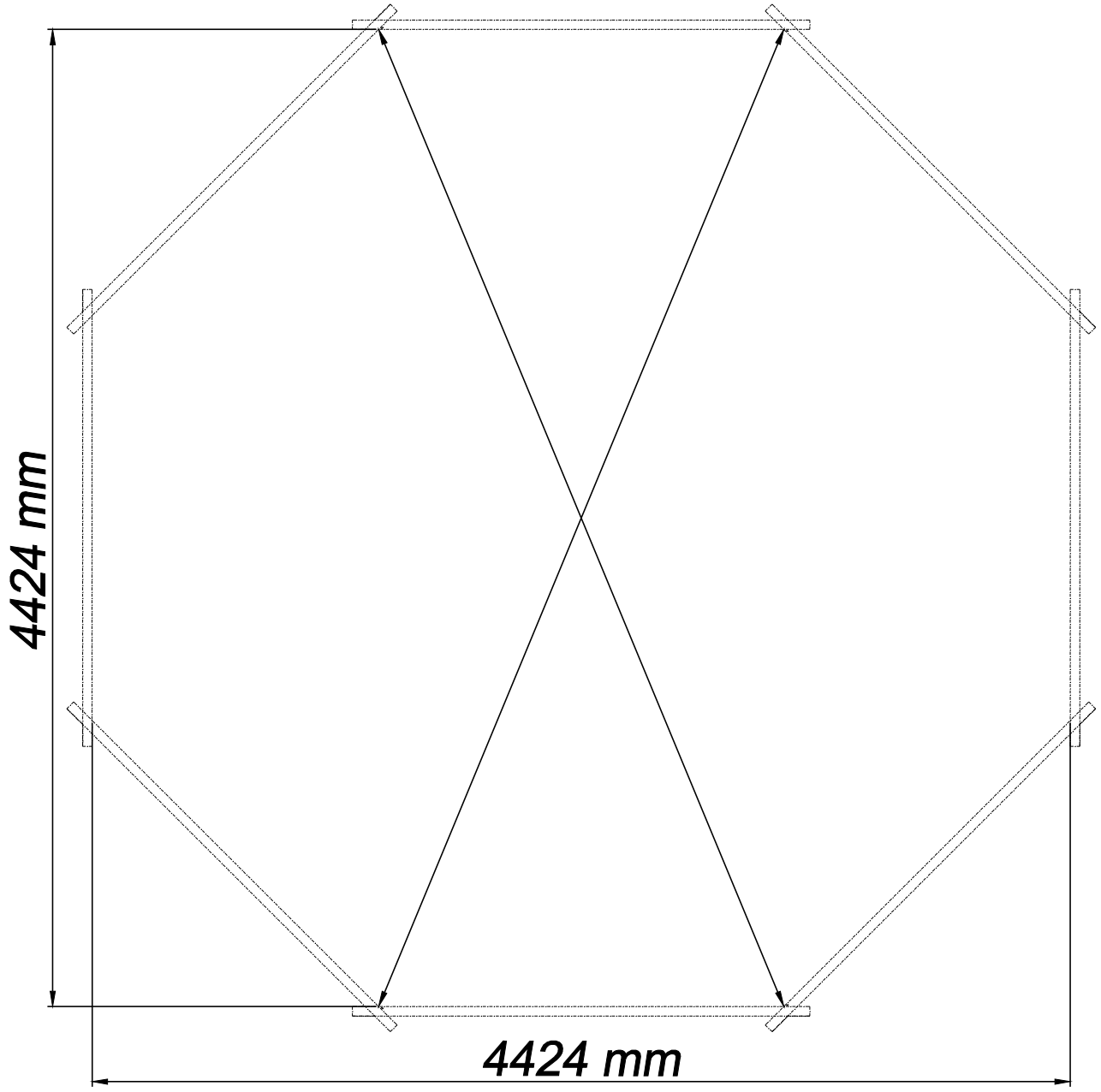


(PL) Struktura drewniana | (GB) Wooden structure | (D) Holzstruktur

(FR) La structure bois | (IT) Struttura in legno | (RU) Деревянная структура

(PL) Po ułożeniu każdej z warstw sprawdź przekątne D według rysunku.
(FR) Vérifiez les diagonales “D” aprčs la pose de chaque tour.
(GB) After putting each layer check D diagonals according to the drawing.
(IT) Dopo la posa di ogni strato bisogna controllare diagonali D, secondo il disegno.
(D) Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie D-Diagonale nach Schema.
(RU) После укладки каждого слоя проверить диагонали D согласно рисунку.

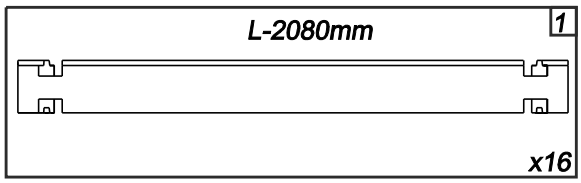


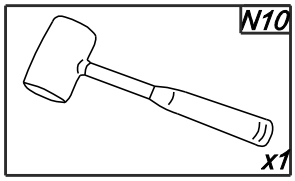


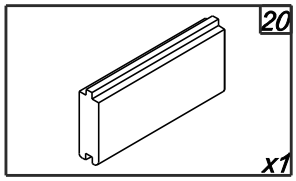
(PL) Struktura drewniana (GB) Wooden structure (D) Holzstruktur
(FR) La structure bois (IT) Struttura in legno (RU) Деревянная структура

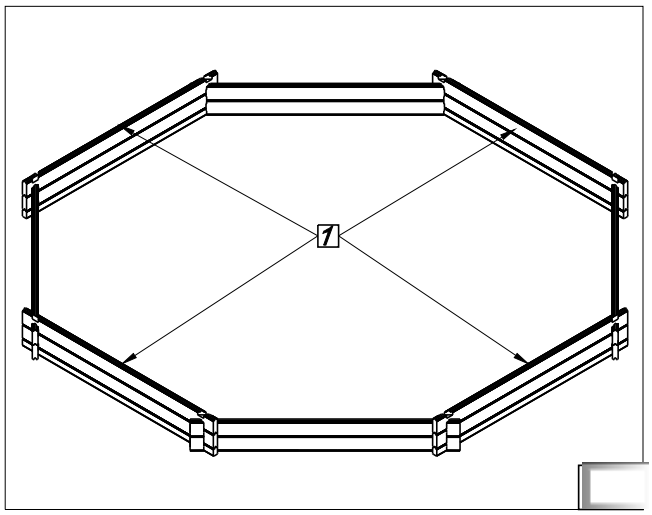
(PL) Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.
(FR) L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.
(GB) Putting next layers. Check D diagonals every layer.
(IT) La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.
(D) Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.
(RU) Укладка очередных слоев. Проверять диагональ D после каждой укладки слоя.

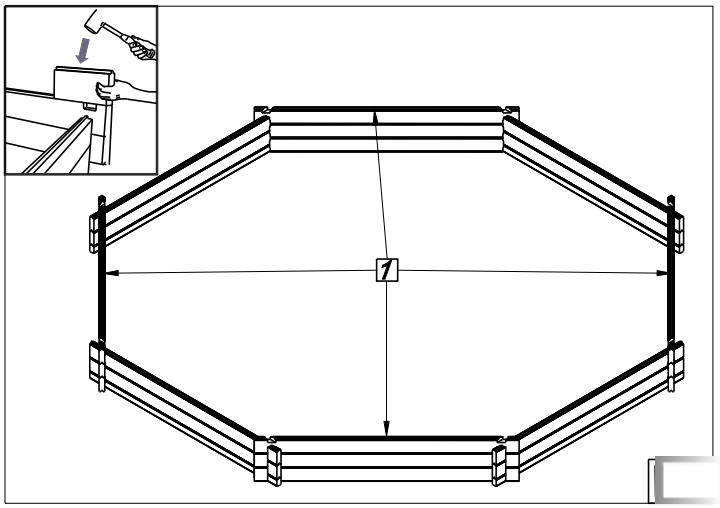
II-III



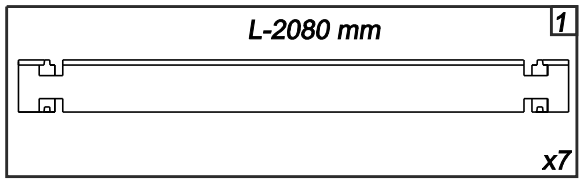


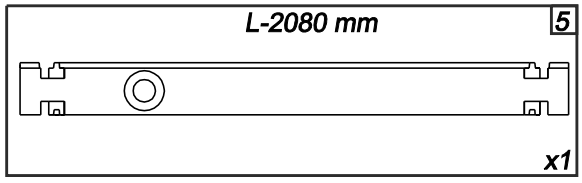


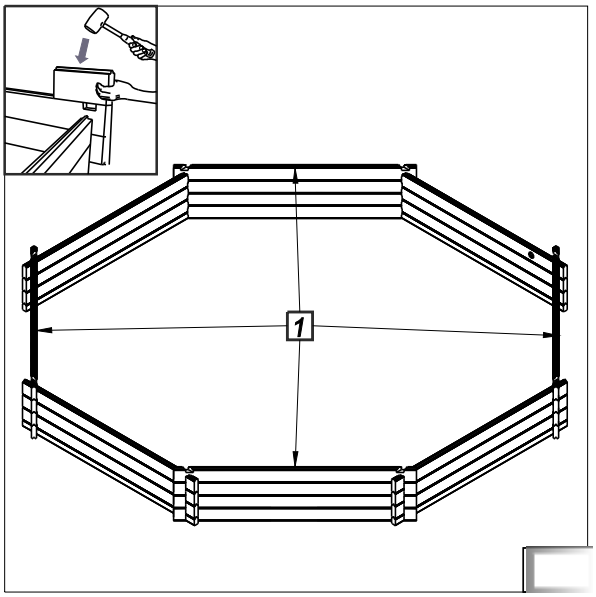


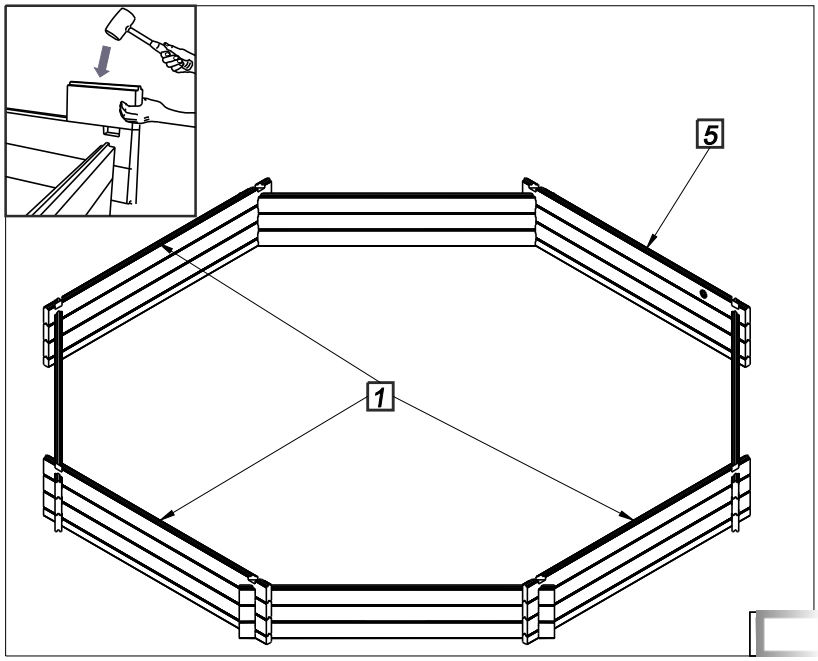


IV









PL Struktura drewniana | GB Wooden structure | D Holzstruktur

FR La structure bois | IT Struttura in legno | RU Деревянная структура

PL Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.

FR L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.

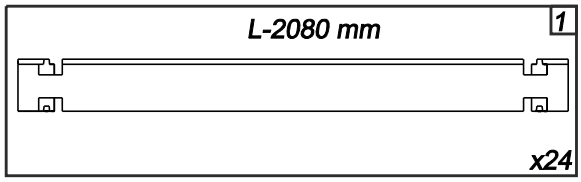
GB Putting next layers. Check D diagonals every layer.

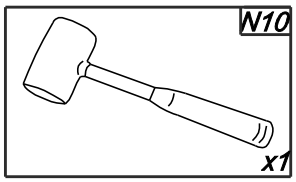
IT La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.

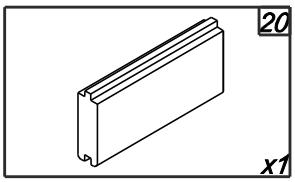
D Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.

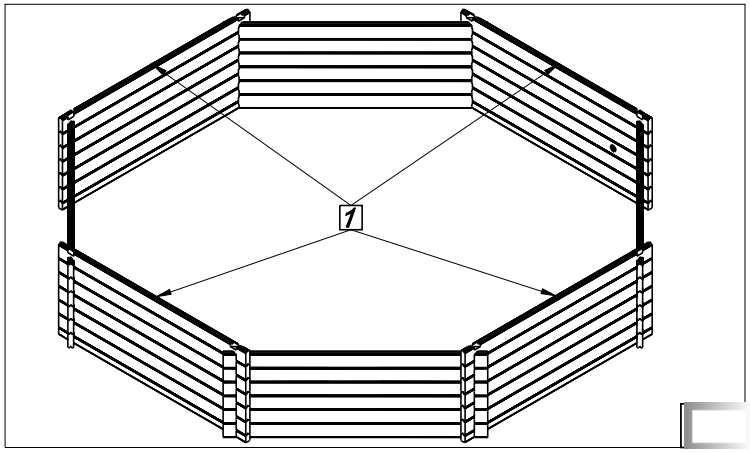
RU Укладка очередных слоев. Проверять диагональ D после каждой укладки слоя.

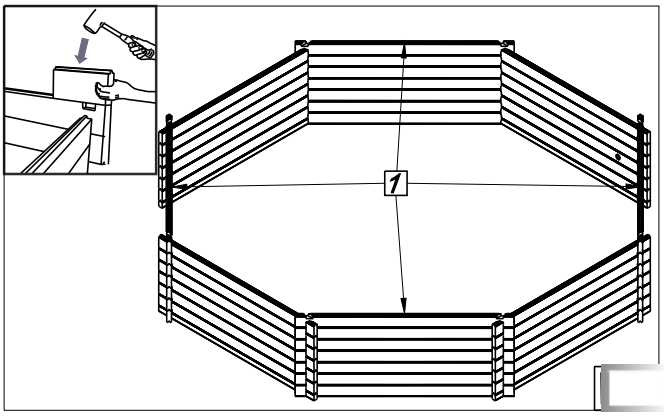
V-VII



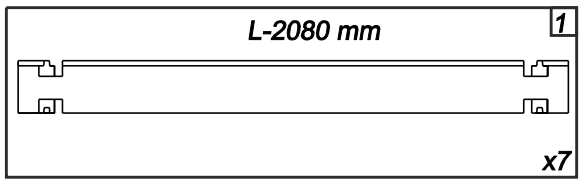


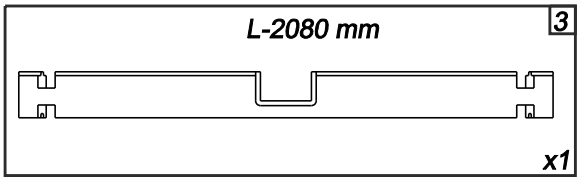


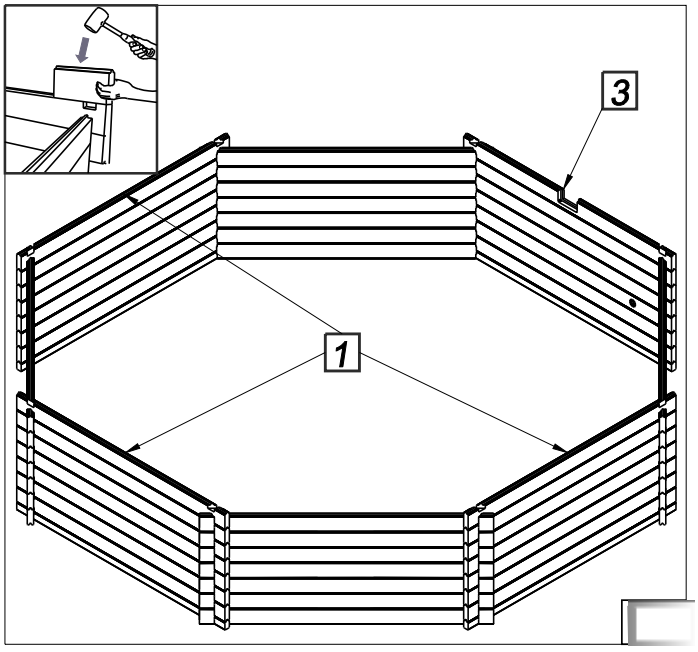


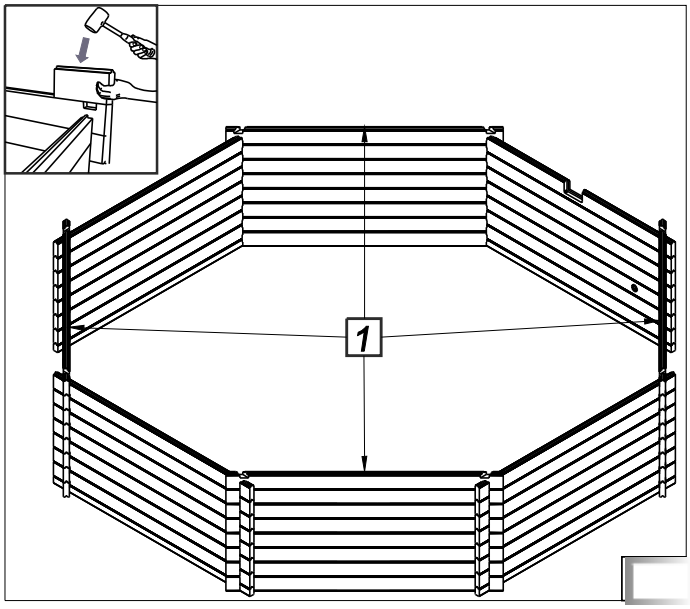


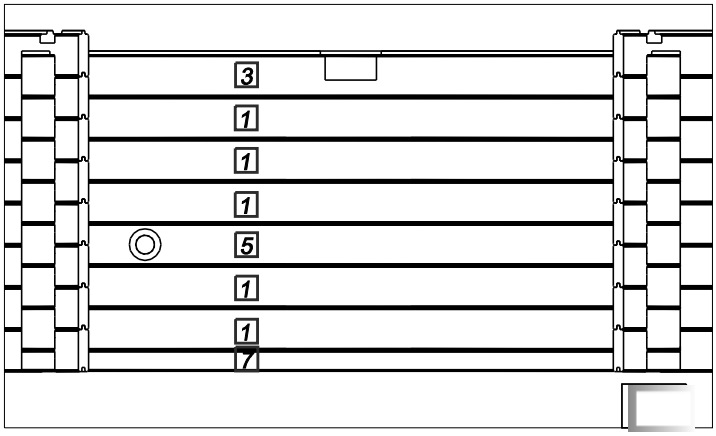
VIII







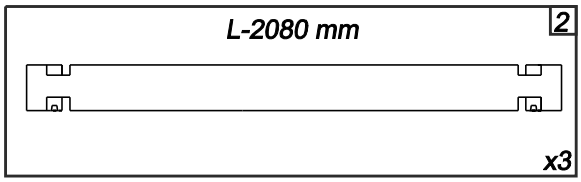


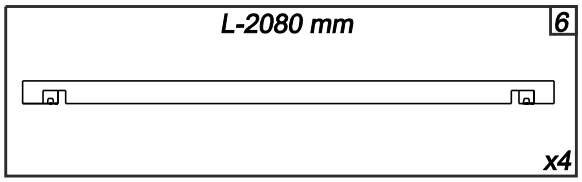


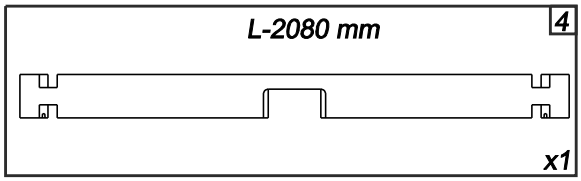
(PL) Struktura drewniana (GB) Wooden structure (D) Holzstruktur
(FR) La structure bois (IT) Struttura in legno (RU) Деревянная структура

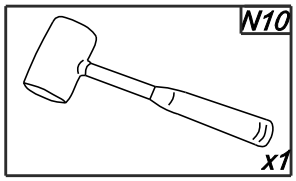
(PL) Ułożenie kolejnych warstw. Zamontuj skimmer .
(FR) La pose des couches suivantes. Montez le skimmer.
(GB) Laying next layers. Mount a skimmer.
(IT) La disposizione degli strati successivi. Montare lo skimmer .
(D) Auflegen der weiteren Schichten. Bauen Sie den Skimmer.
(RU) Укладка очередных слоев. Закрепить скиммер.

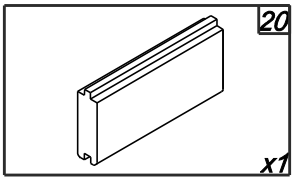
IX

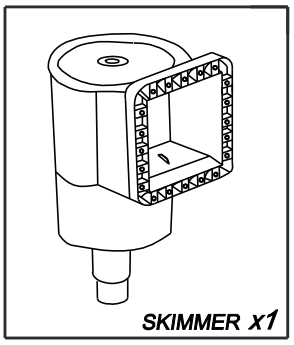


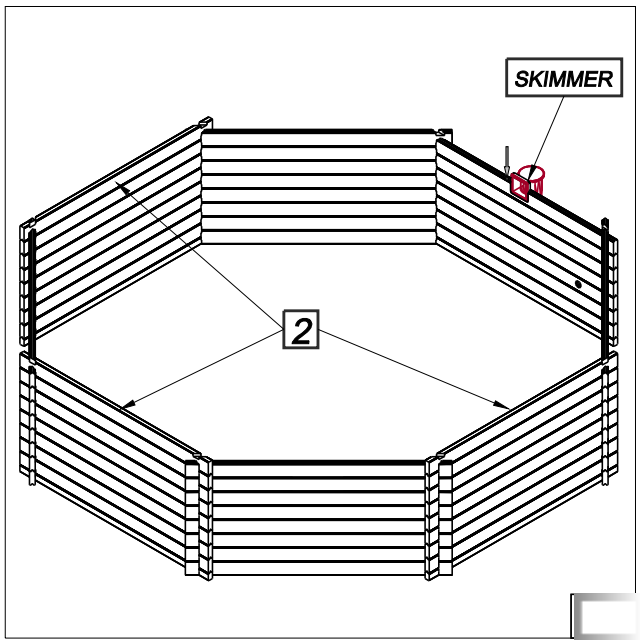


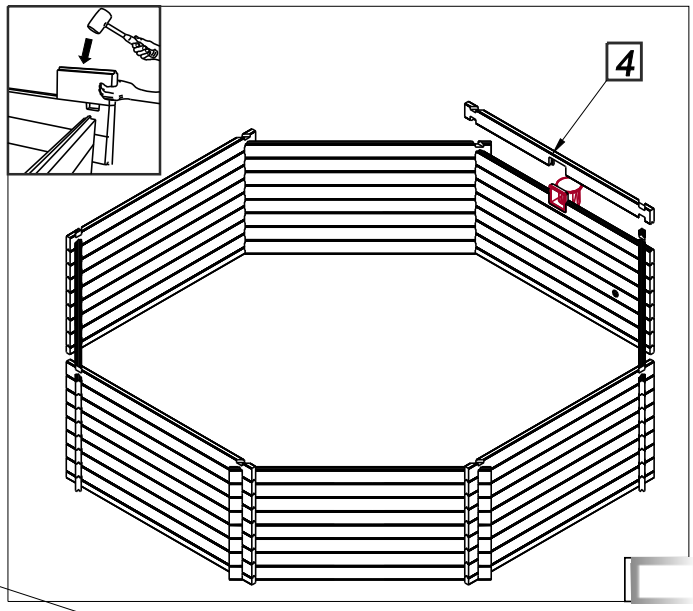


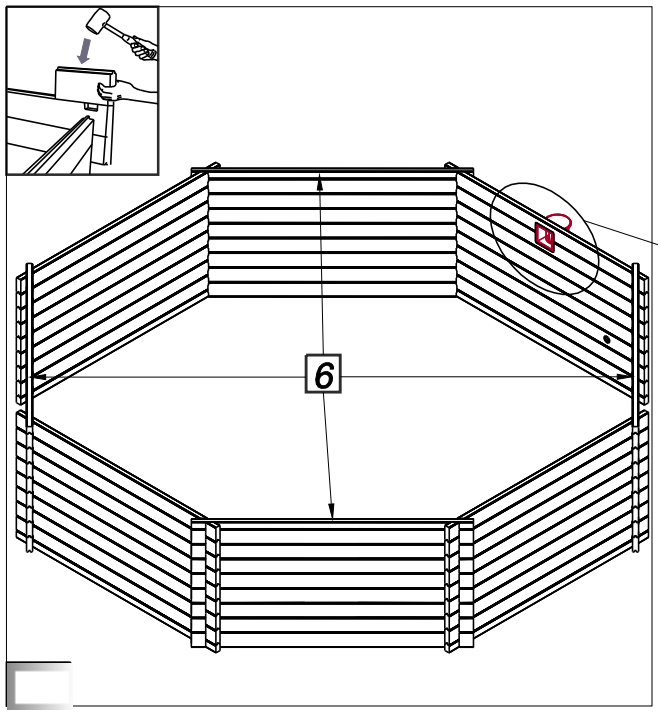


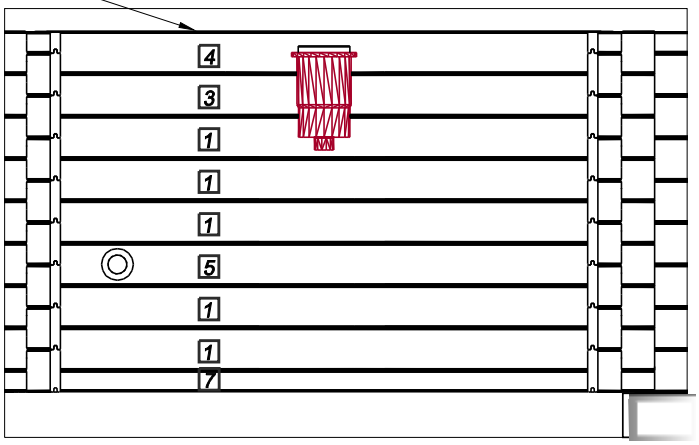






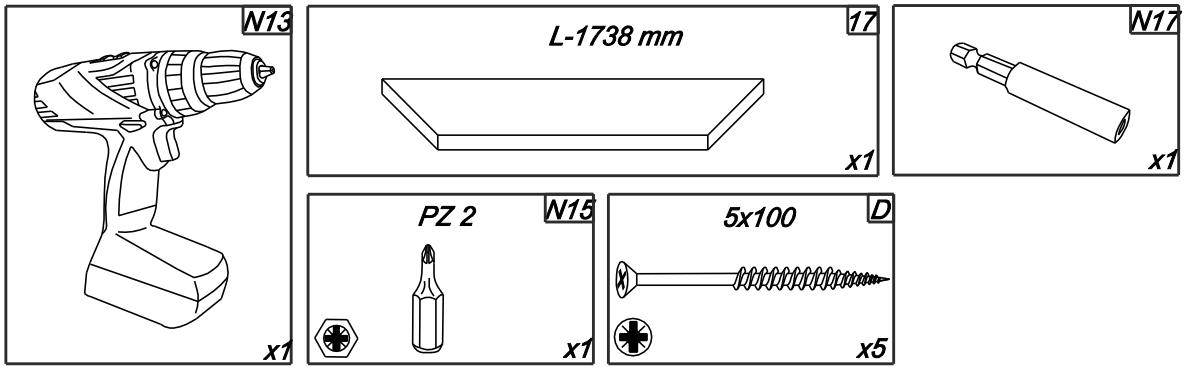


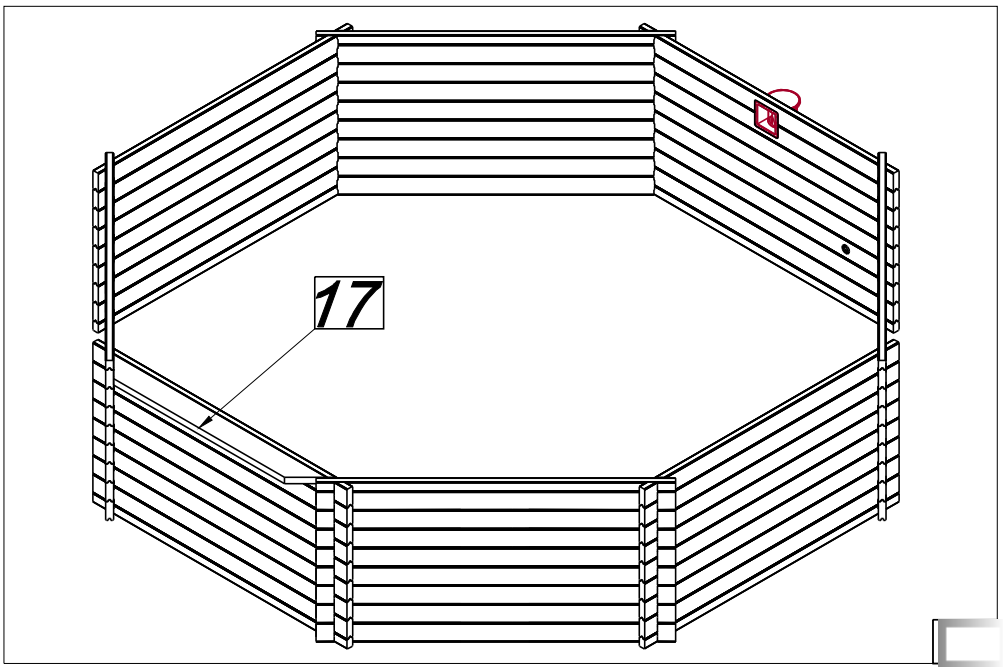


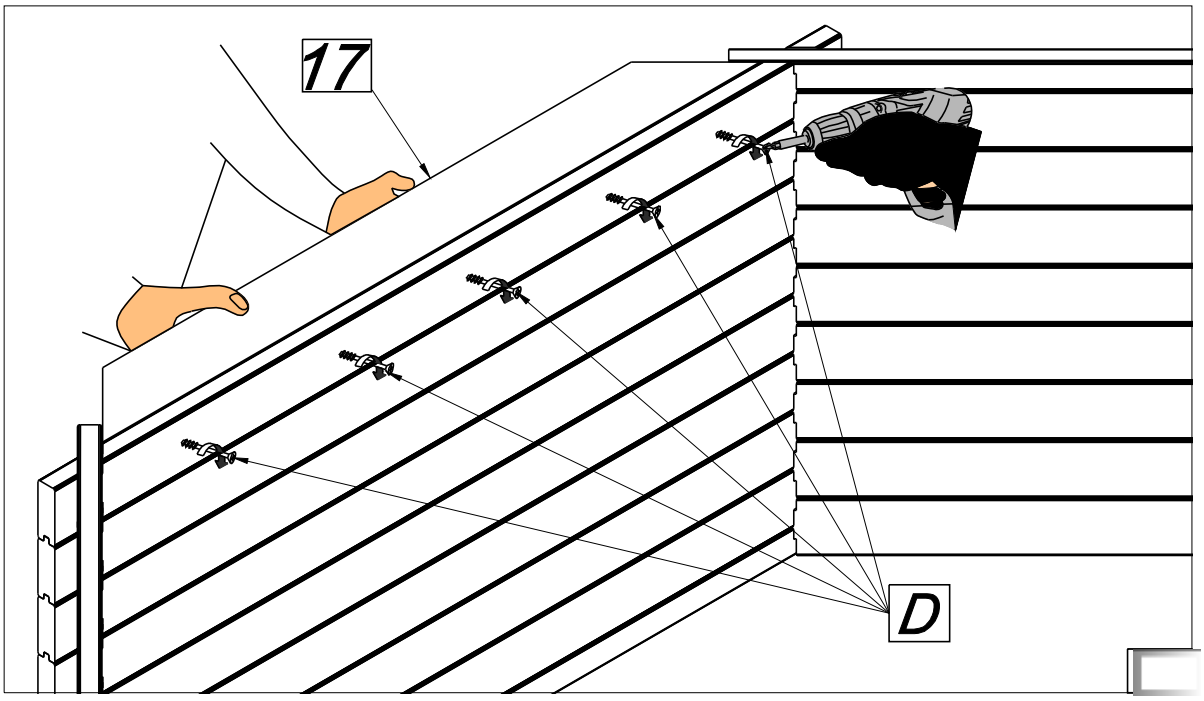


(PL) Struktura drewniana (GB) Wooden structure (D) Holzstruktur
(FR) La structure bois (IT) Struttura in legno (RU) Деревянная структура

(PL) Montaż wspornika schodów (17).
(FR) Le montage du renfort d'escalier (17).
(GB) Installation of stairs support (17).
(IT) Montaggio delle scale a sbalzo (17).
(D) Montage von Treppenstützen(17).
(RU) Монтаж кронштейна лестницы (17).







PL Struktura drewniana | GB Wooden structure | D Holzstruktur

FR La structure bois | IT Struttura in legno | RU Деревянная структура

PL Rozłożenie wsporników pionowych (18) oraz konsol (21) według schematu.

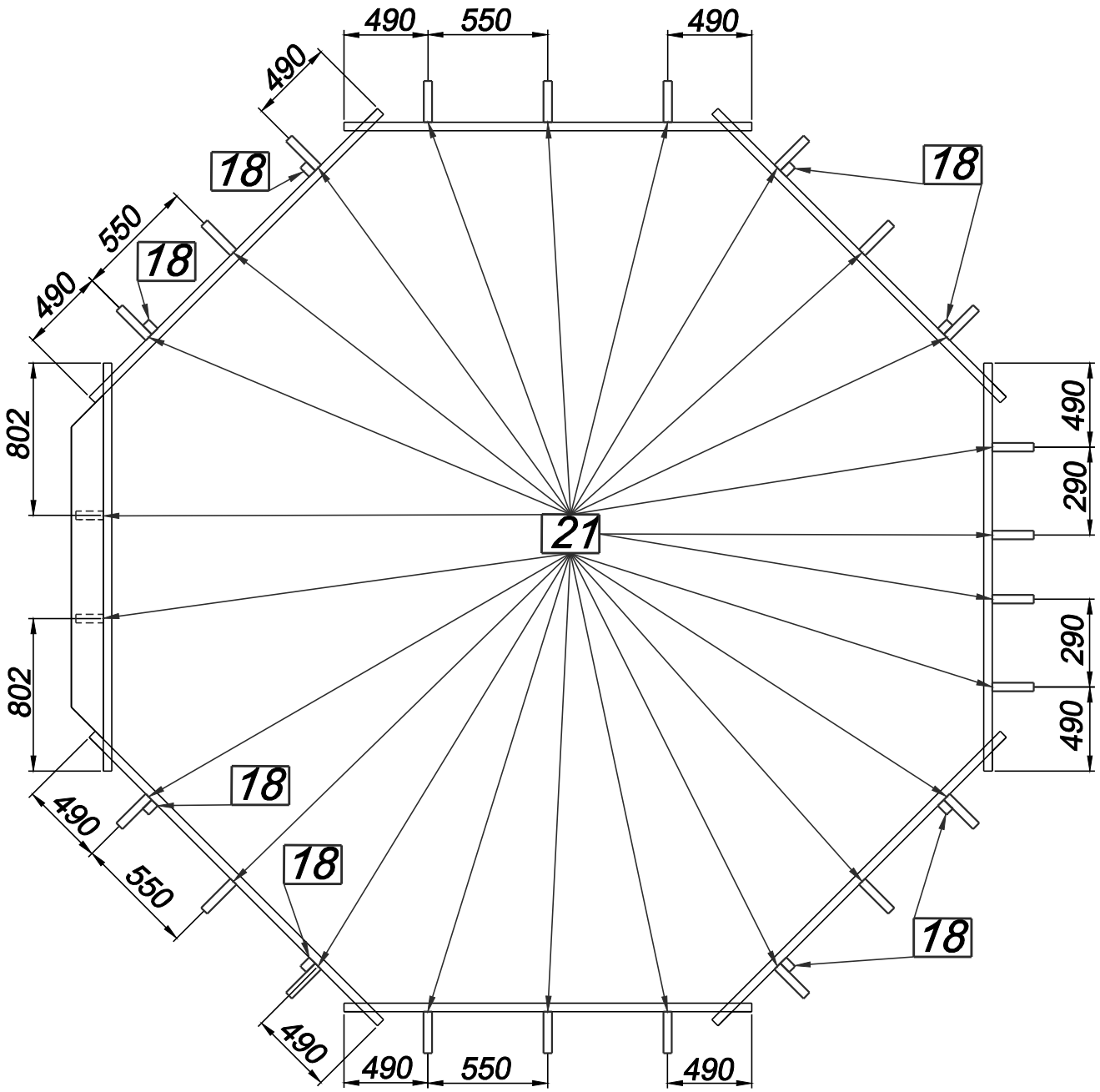
FR La disposition des renforts verticaux (18) et des supports des margelles (21) d'après le schèma.

GB Arrangement of vertical supports (18) and consoles (21) according to the drawing.

IT La distribuzione degli sbalzi verticali (18) e delle console (21), secondo lo schema.

D Verteilung der vertikalen Stützen (18) und Konsolen (21) nach Schema.

RU Размещение вертикальных кронштейнов (18) и консолей (21) согласно схеме.



PL Struktura drewniana | GB Wooden structure | D Holzstruktur

FR La structure bois | IT Struttura in legno | RU Деревянная структура

PL Montaż konsol (21). Konsole montowane pod wspornikiem schodów (17) według rysunku 31.

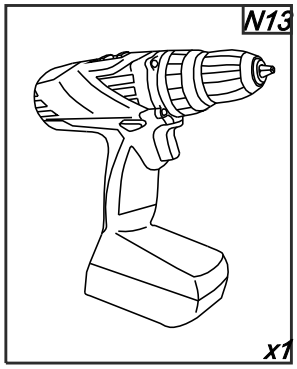
FR Le montage des supports des margelles (21). Montez les supports des margelles sous un renfort d'escalier (17) d'après le dessin 31.

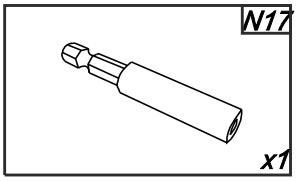
GB Installation of consoles (21). Consoles under ladder support (17) installed according to the drawing 31.

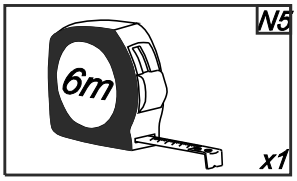
IT Il montaggio di console (21). Console sono montate sotto lo sbalzo della scala (17), come mostrato sul disegno 31.

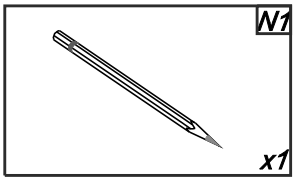
D Konsolenmontage (21). Die Konsolen werden unter den Treppenstützen (17) nach Abb 31 montiert.

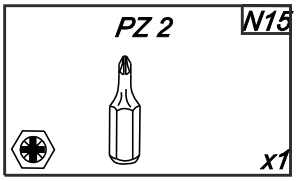
RU Монтаж консолей (21). Консоли устанавливаются под кронштейном лестницы (17) согласно рис. 31.

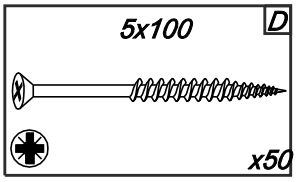


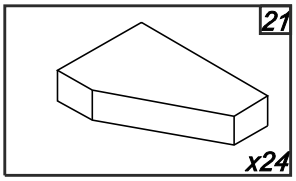


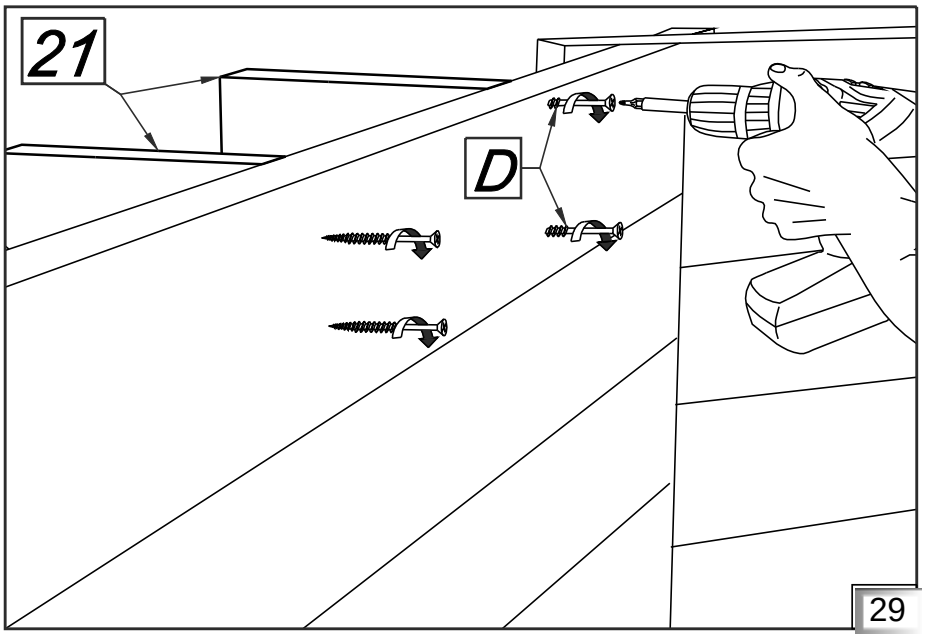


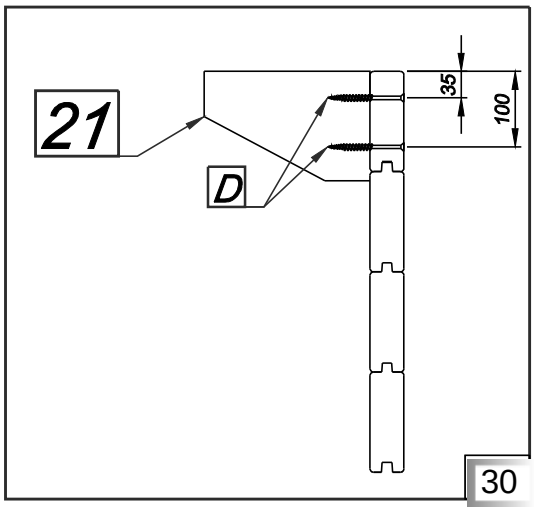


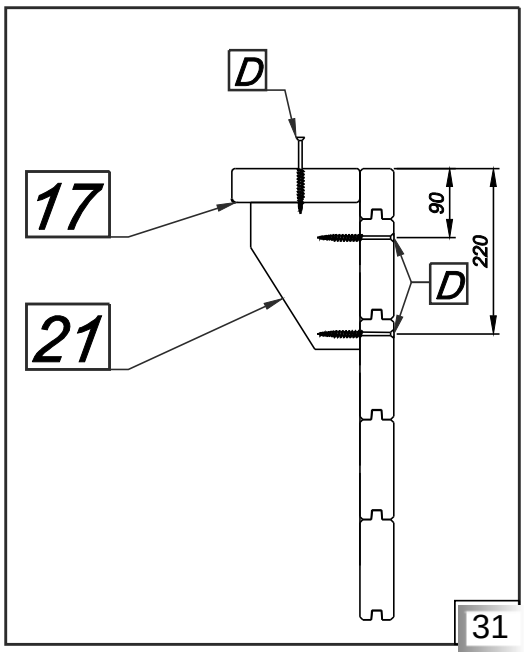






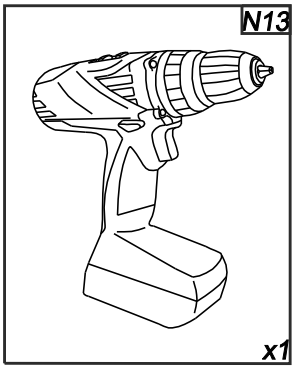


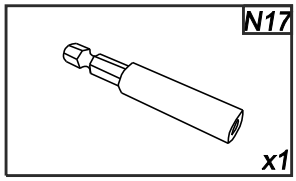


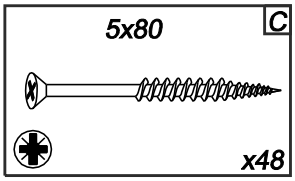


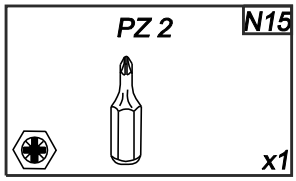
PL Struktura drewniana / GB Wooden structure / D Holzstruktur
FR La structure bois / IT Struttura in legno / RU Деревянная структура

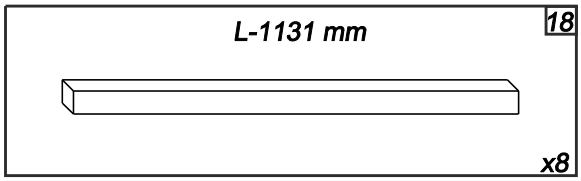
PL Montaż wsporników pionowych (18). Wkręty rozmieszczaj według rysunku 33.
FR Le montage des renforts verticaux (18). La disposition des vis d'après le dessin 33.
GB Installation of vertical supports (18). Arrange screws according to the drawing 33.
IT Montaggio degli sbalzi verticali (18). Mettere viti secondo il disegno 33.
D Montage von vertikalen Stützen (18). Schrauben sind nach Abb 33 angebracht.
RU Монтаж вертикальных кронштейнов (18). Винты размещаются согласно рис. 33.

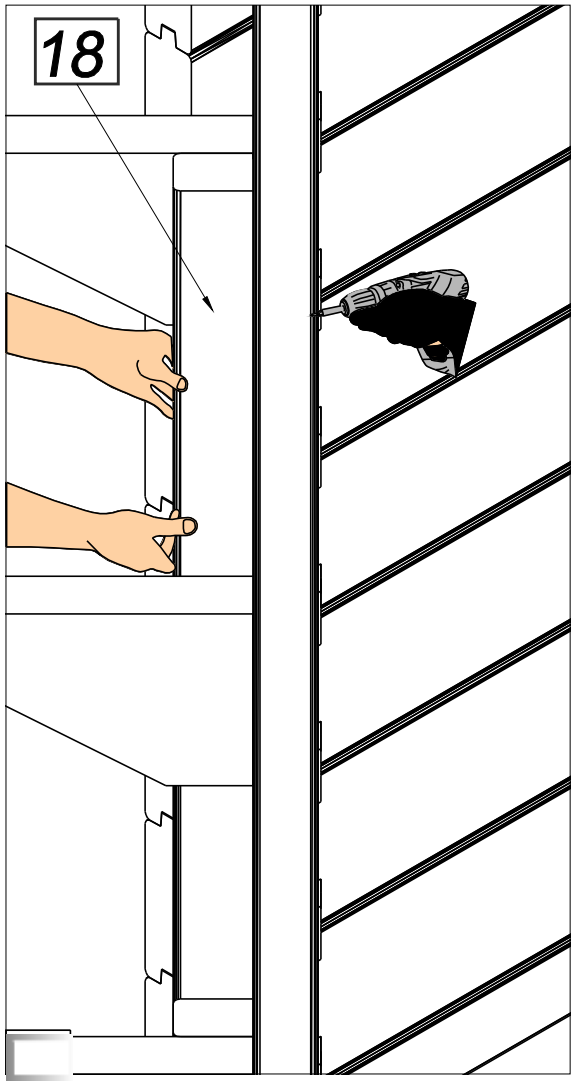


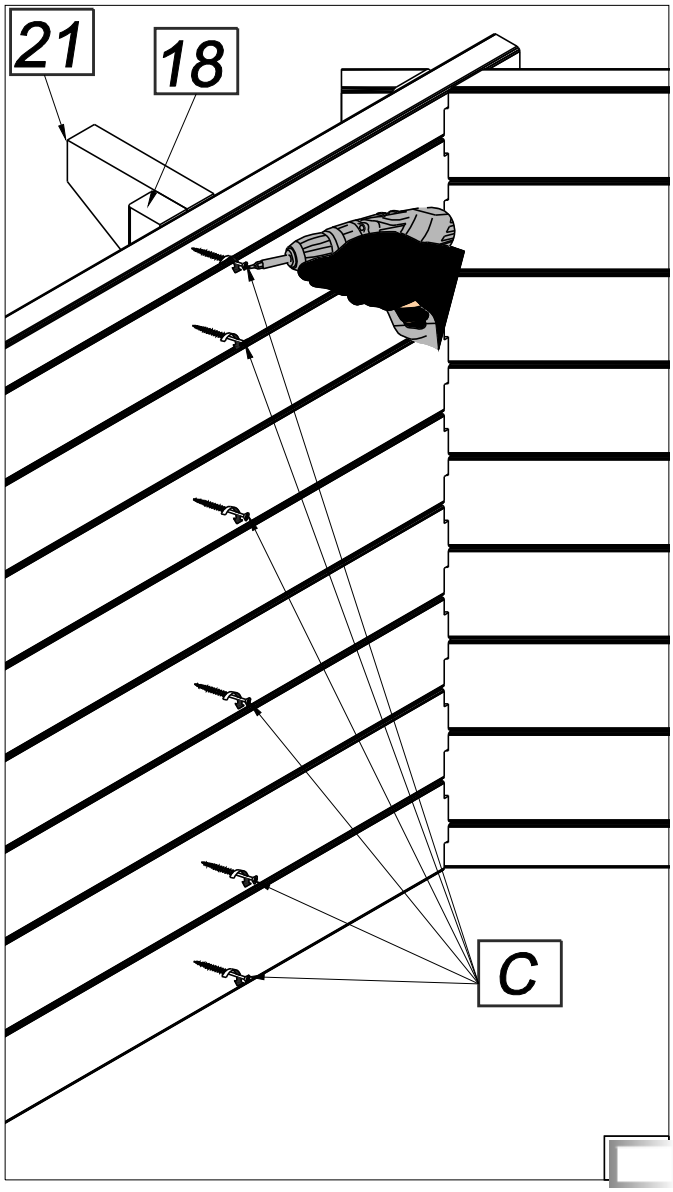












PL Struktura drewniana | GB Wooden structure | D Holzstruktur

FR La structure bois | IT Struttura in legno | RU Деревянная структура

PL Montaż maskownicy 57 mm (14).

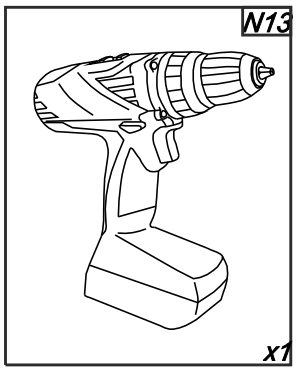
FR Le montage des caches 57 mm (14).

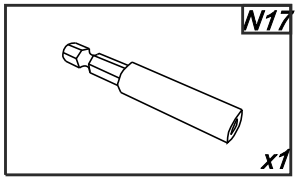
GB Installation of the masking element 57 mm (14).

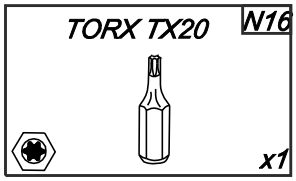
IT Montaggio del mascherino 57 mm (14).

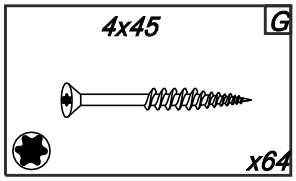
D Montage der Abdeckung 57 mm (14).

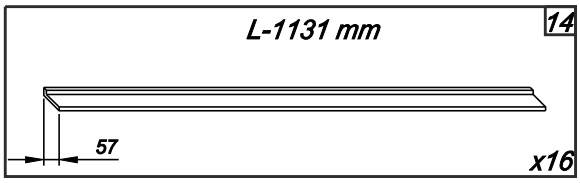
RU Монтаж маскировочного экрана 57 мм (14).

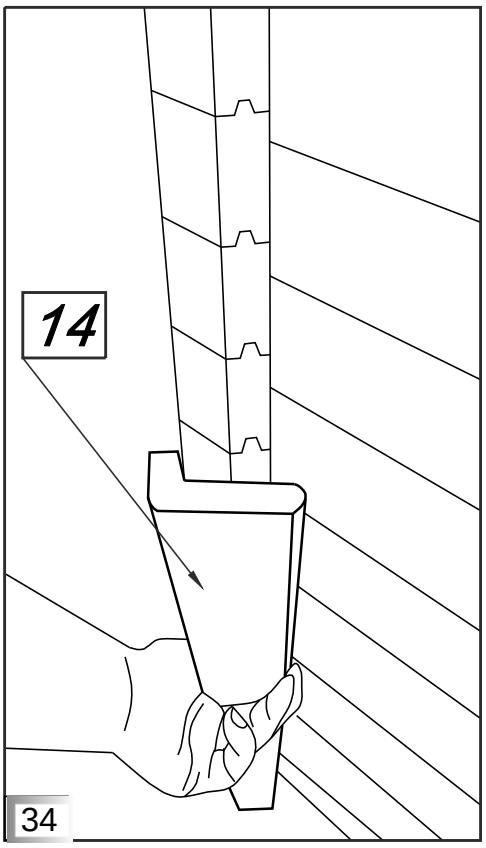


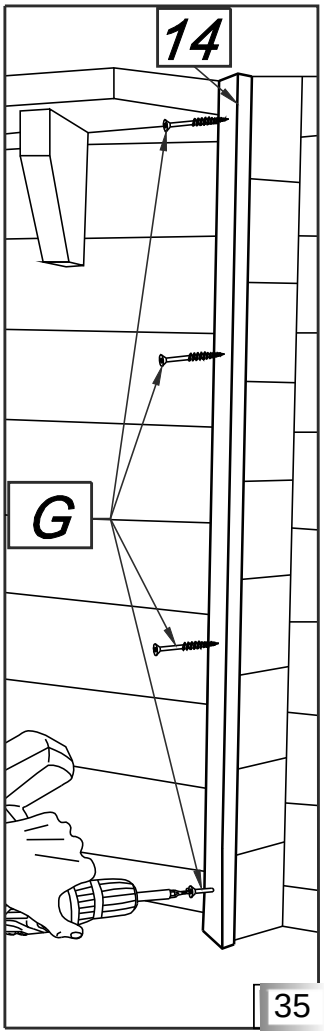


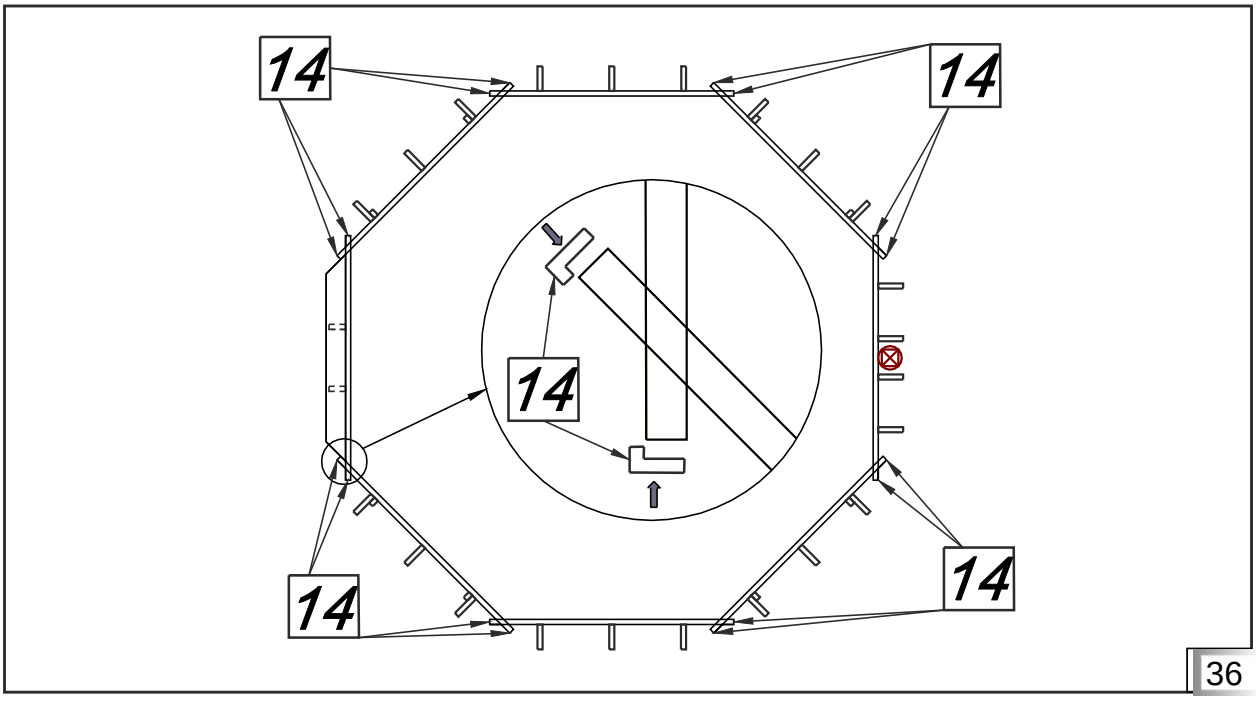






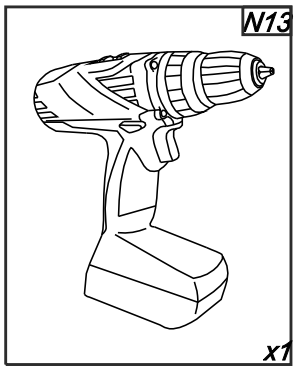


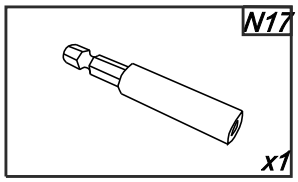


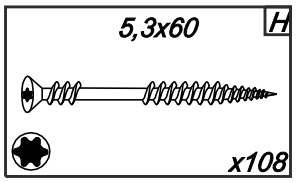


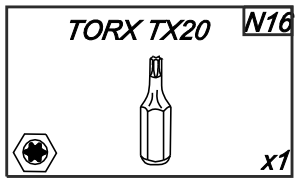
(PL) Taras | (GB) Terrace | (D) Terrasse
(FR) Les margelles | (IT) Terrazza | (RU) Teppaca

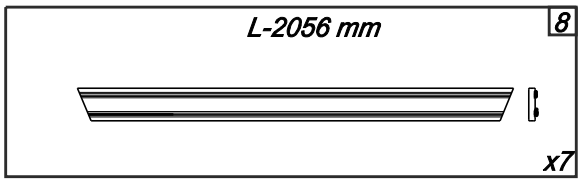
(PL) Montaż desek tarasowych.
(FR) Le montage des margelles.
(GB) Installation of terrace boards.
(IT) Installazione delle tavole da terrazza.
(D) Montage vom Terrassenholz.
(RU) Монтаж досок террасы.

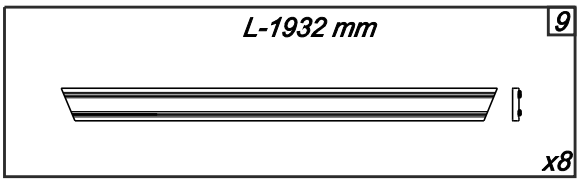


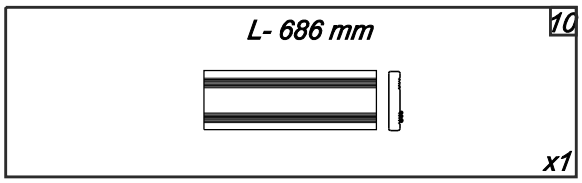


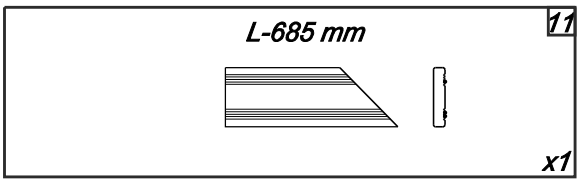


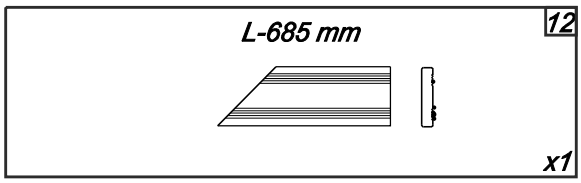


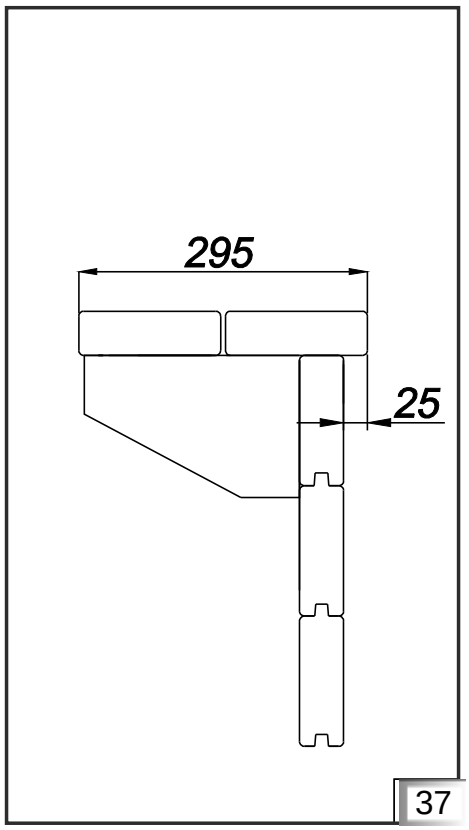








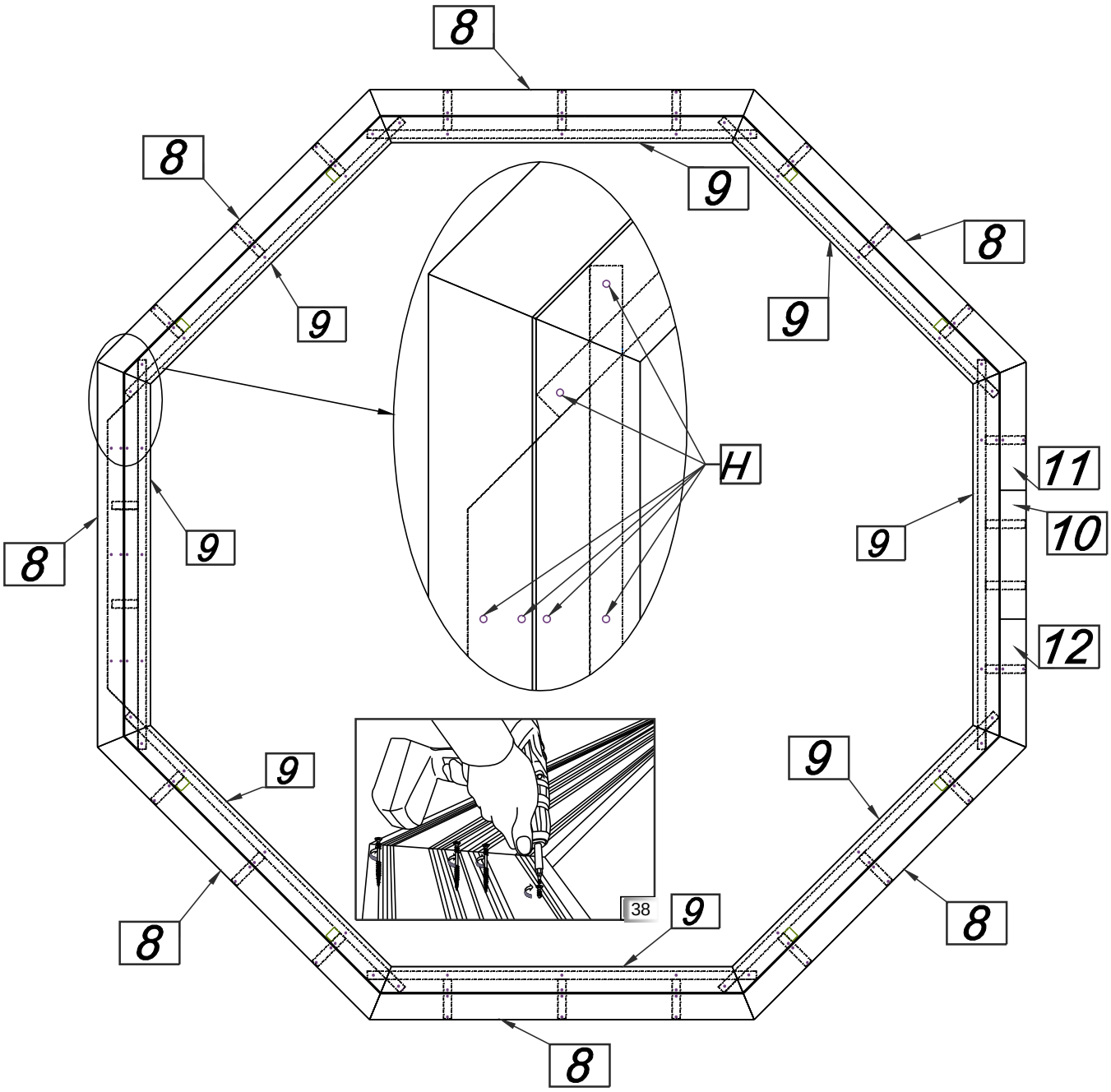




PL Taras | GB Terrace | D Terrasse

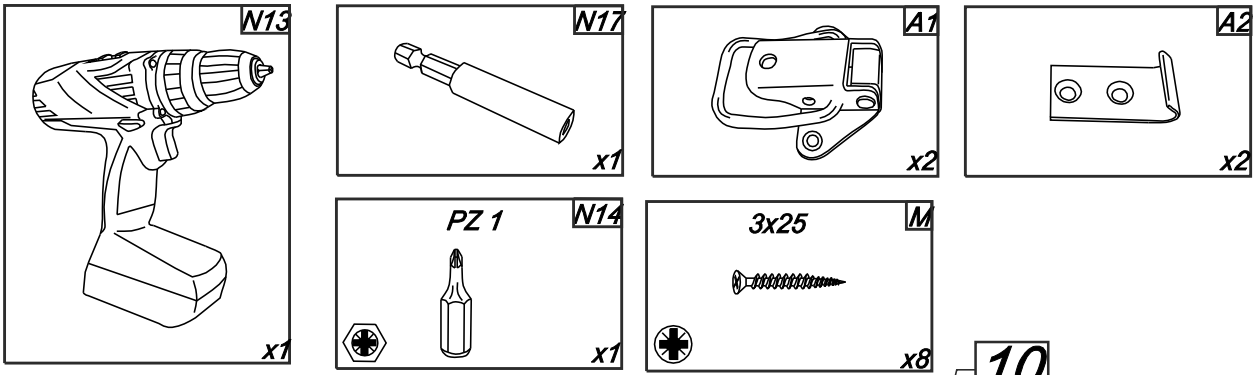
FR Les margelles | IT Terrazza | RU Teppaca

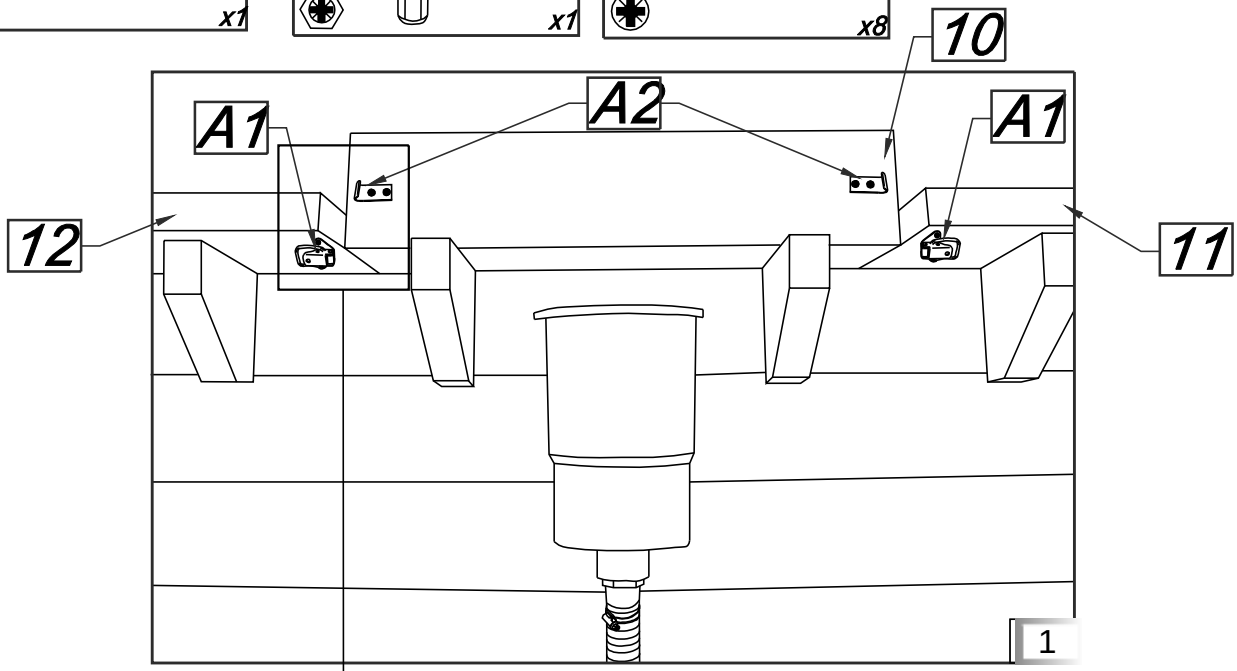
PL Zamocuj deski tarsowe według rysunku.
FR Faites monter les margelles suivant le dessin.
GB Mount terrace boards according to the drawing.
IT Montare le tavole da terrazza secondo il disegno.
D Befestigen Sie das Terrassenholz nach der Abbildung.
RU Прикрепить доски террасы согласно рисунку.

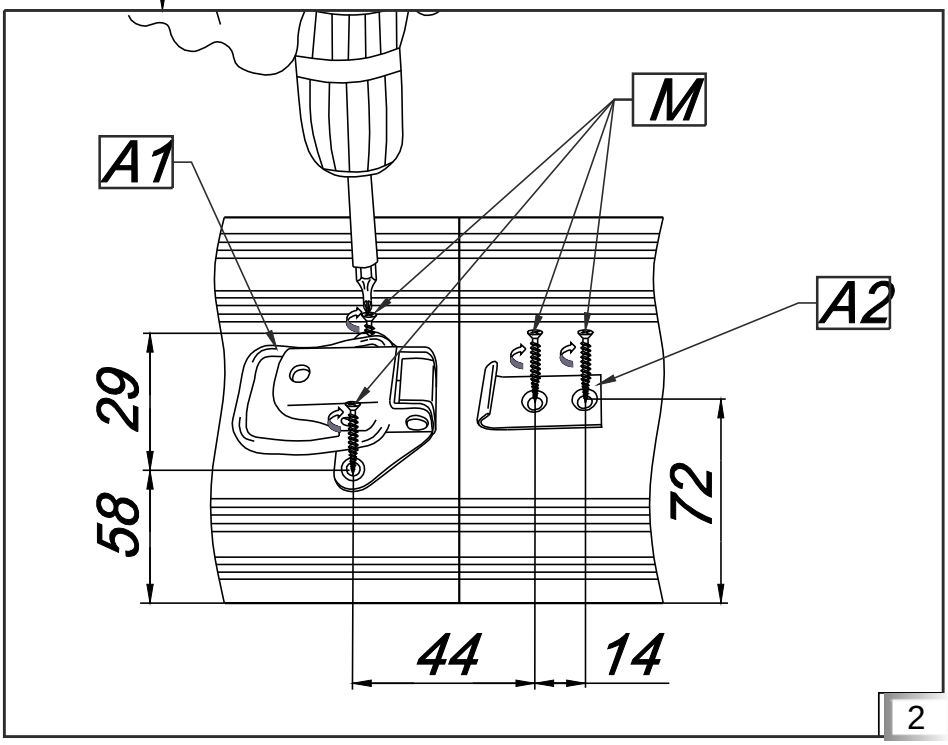


(PL) Zapięcie tarasu
(GB) Clip and hook
(D) Terrassenverschluss
(FR) Agraffes de margelles
(IT) Chiusura di terrazza
(RU) Застежка меррасоў

(PL) Montaż zapięcia tarasu (A1, A2).
(FR) Le montage des agraffes de margelles (A1, A2).
(GB) Mounting clip and hook (A1, A2).
(IT) Montaggio della chiusura di terrazza (A1, A2).
(D) Montage vom Terrassenverschluss (A1, A2).
(RU) Монтаж застежки террасы (A1, A2).



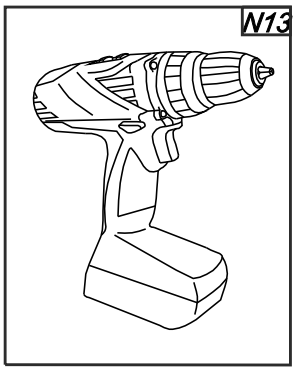


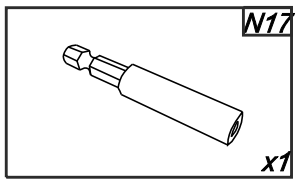


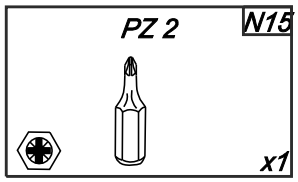
PL Struktura drewniana | GB Wooden structure | D Holzstruktur

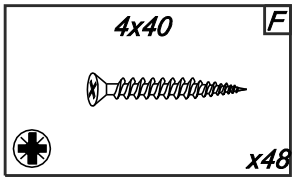
FR La structure bois | IT Struttura in legno | RU Деревянная структура

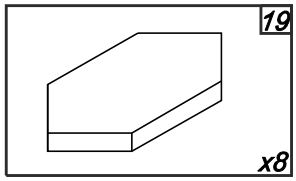
PL Montaż łącznika karo (19) od spodu desek tarasowych.
FR Le montage des jonctions (19) en dessous des margelles.
GB Installation of wooden connector (19) to the bottom of terrace boards.
IT Montaggio di raccordo (19) dal fondo delle tavole da terrazza.
D Montage vom Caro- Bindeglied (19) von der Unterseite des Terrassenholzes.
RU Монтаж соединителя «ромб» (19) снизу досок террасы.

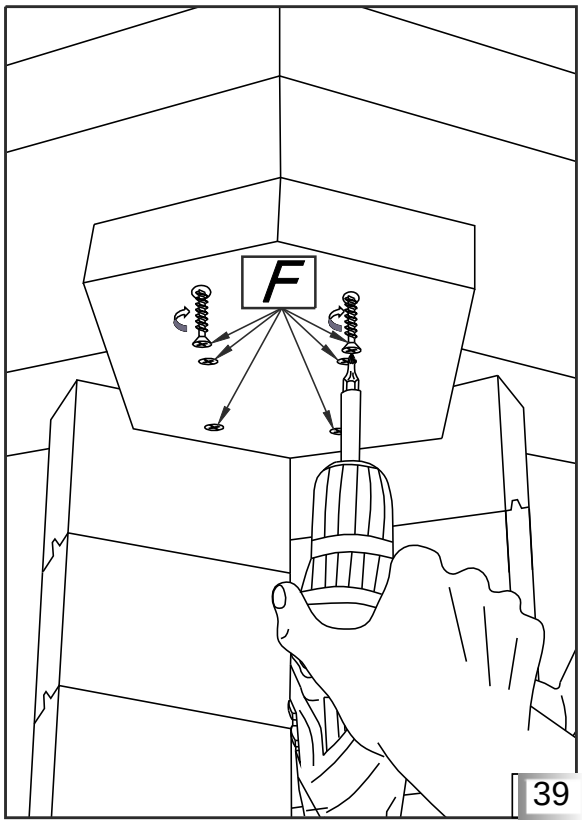


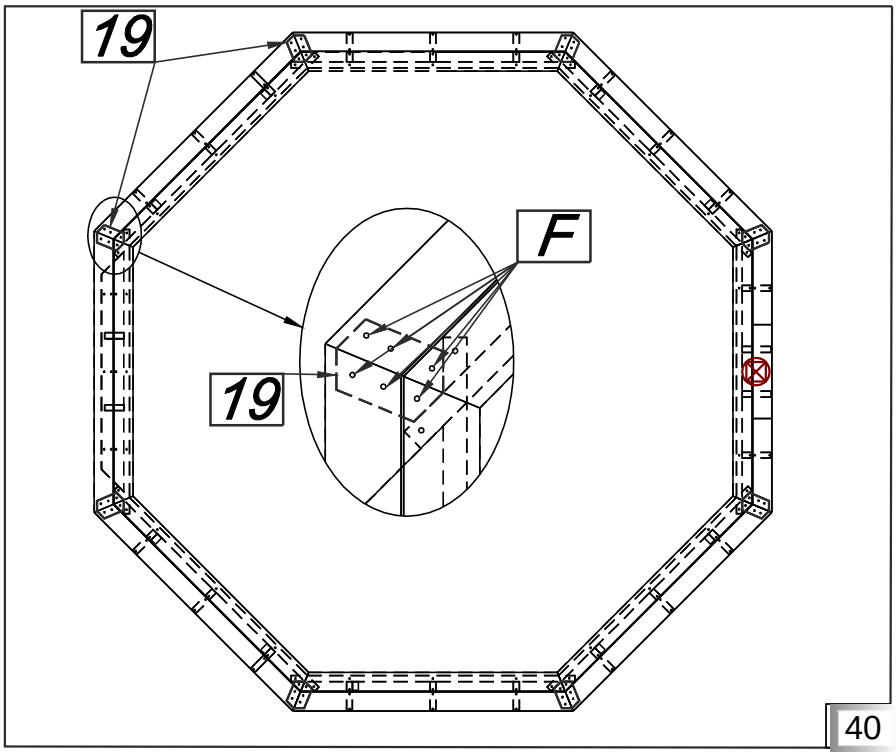








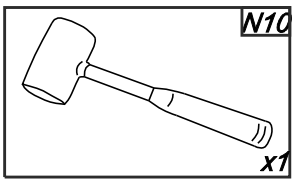


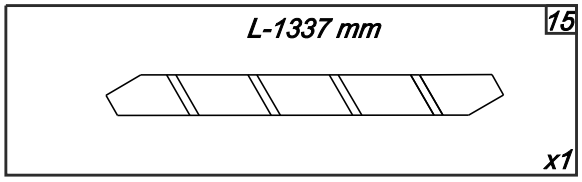


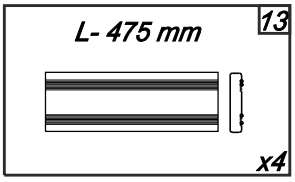
PL Schody drewniane | GB Wooden stairs | D Holztreppe

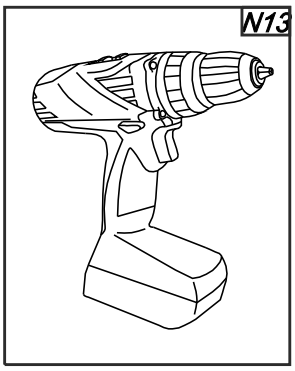
FR L'escalier bois | IT Scale di legno | RU Деревянная лестница

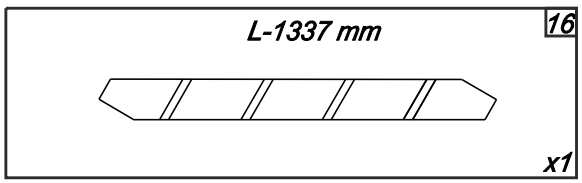
PL Montaż schodów.
FR Le montage de l'escalier.
GB Installation of stairs.
IT Montaggio delle scale.
D Montage von Treppen.
RU Монтаж лестницы.

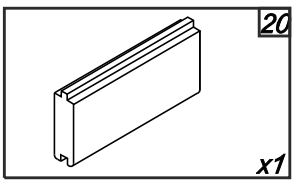


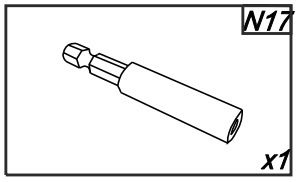


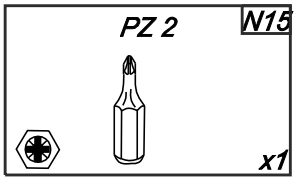


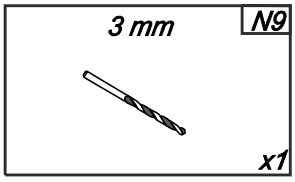


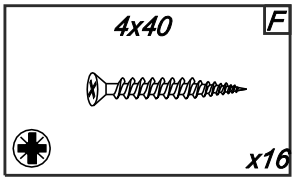


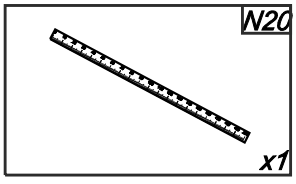


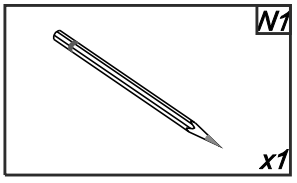


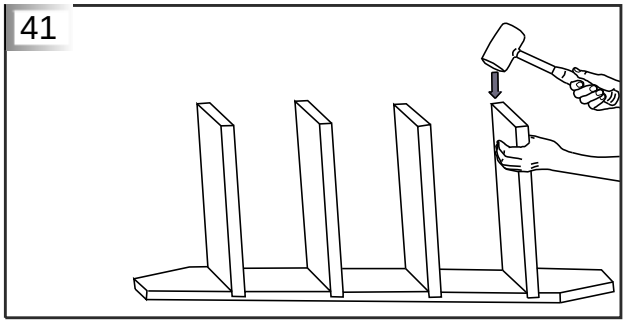


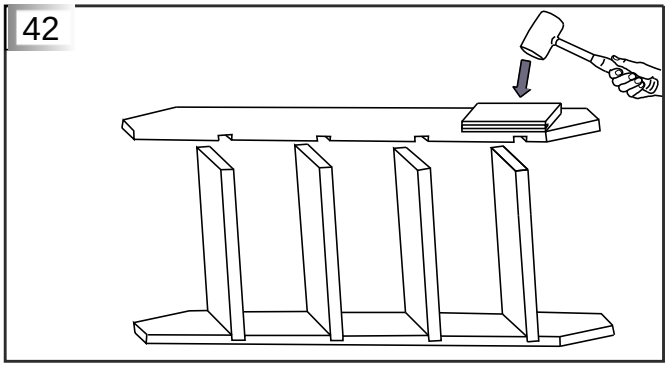


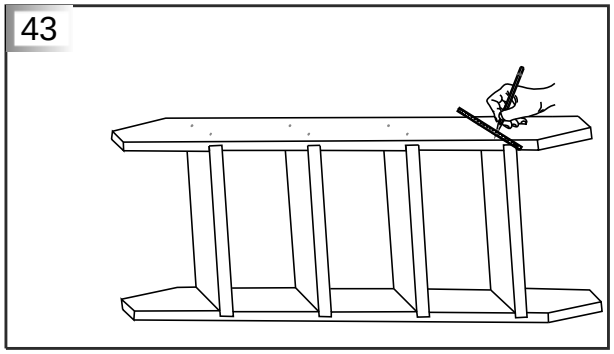


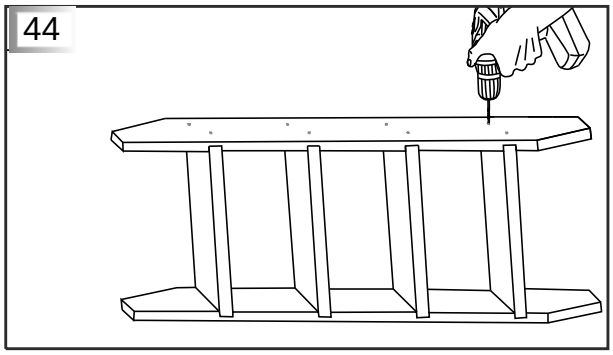


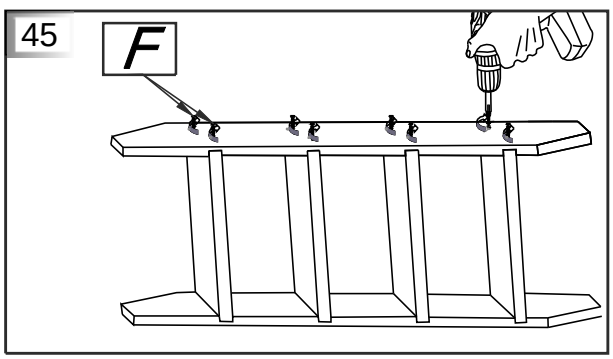












PL **Schody drewniane**

FR **L'escalier bois**

GB **Wooden stairs**

IT **Scale di legno**

D **Holztreppe**

RU **Деревянная лестница**

PL Montaż zawieszki (B1, B2). Schody mocujemy na ścianie ze wspornikiem schodów (17).

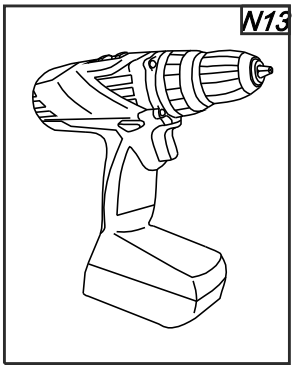
FR Le montage des boucles et des gâches (B1, B2). Fixez l'escalier sur la paroi avec le renfort d'escalier (17).

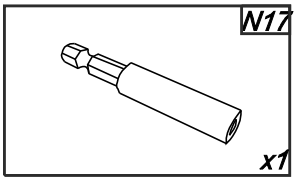
GB Installation of tag and hook kit (B1, B2). Stairs are mounted on the wall with stairs support (17).

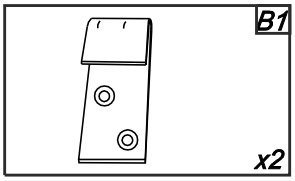
IT Montaggio del manico (B1, B2). Le scale sono fissate al muro con uno sbalzo di scale (17).

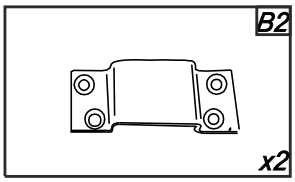
D Montage vom Gehänge (B1, B2). Die Treppe ist an die Wand mit Treppenstützen (17) zu montieren.

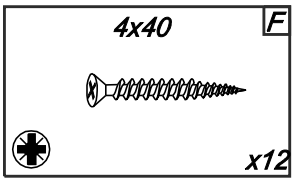
RU Монтаж крючка (B1, B2). Лестница крепится на стене с кронштейном лестницы (17).

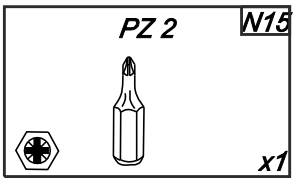


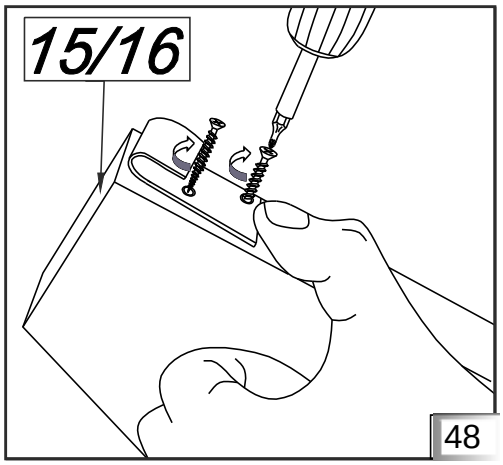


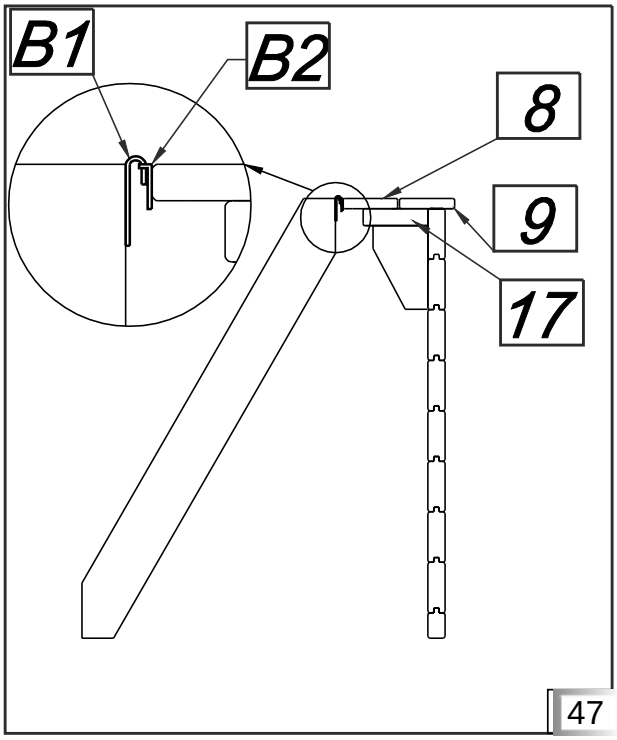


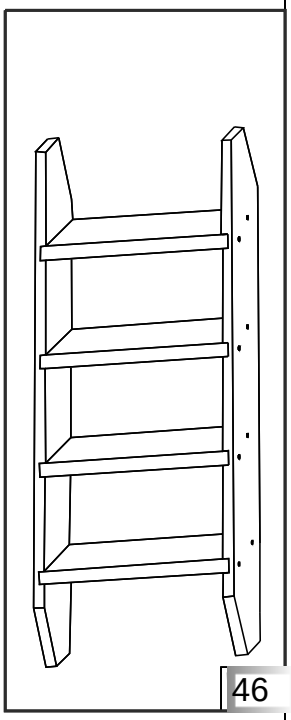


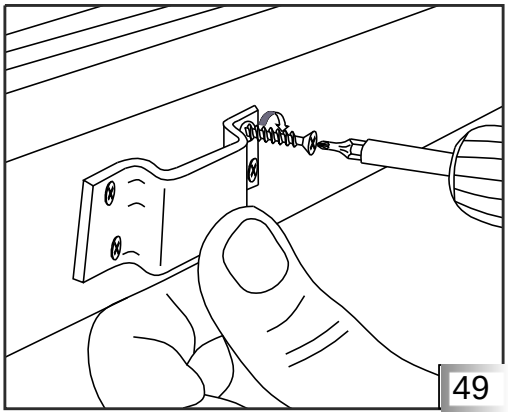


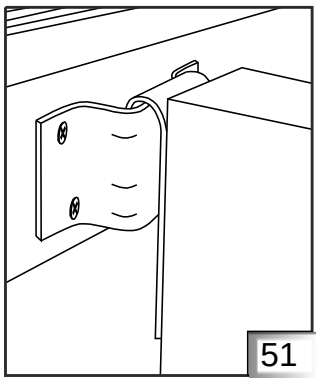


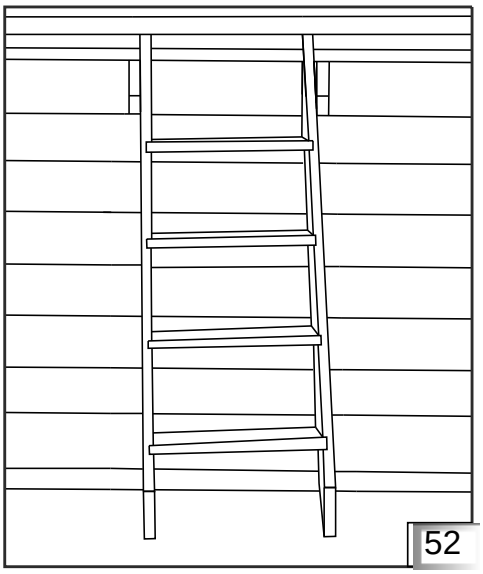






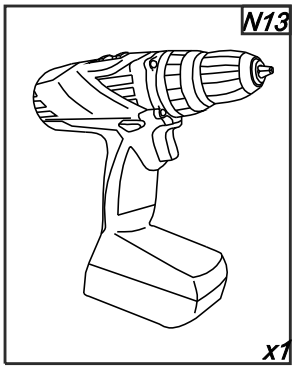


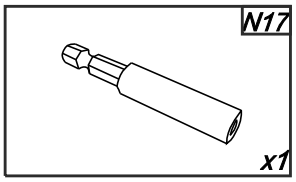


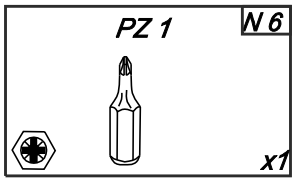


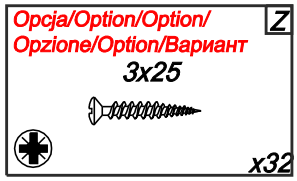
(PL) Maskownice (GB) Corners covers (D) Abdeckungen
(FR) Les caches (IT) Mascherini (RU) Маскировочный

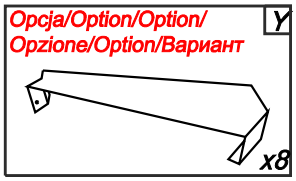
(PL) UWAGA! OPCJA! Montaż maskownic (Y) do desek tarasowych.
(FR) ATTENTION ! OPTION ! Le montage des caches (Y) pour les margelles.
(GB) NOTE! OPTION! Mounting covers (Y) for corners of terrace boards.
(IT) ATTENZIONE! OPZIONE! Montaggio di mascherini (Y) per le tavole da terrazza.
(D) HINWEIS!OPTION! Montage der Abdeckungen (Y) ans Terrassenholz.
(RU) ВНИМАНИЕ! ВАРИАНТ! Монтаж маскировочных экранов (Y) к доскам террасы.

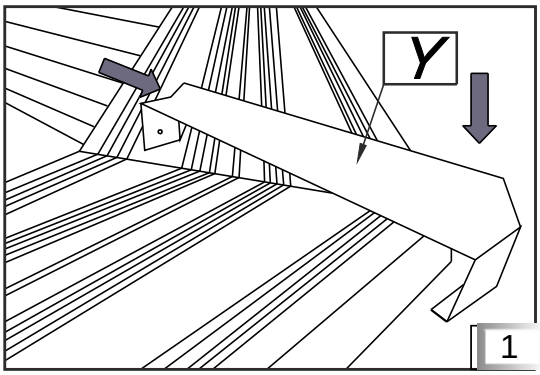


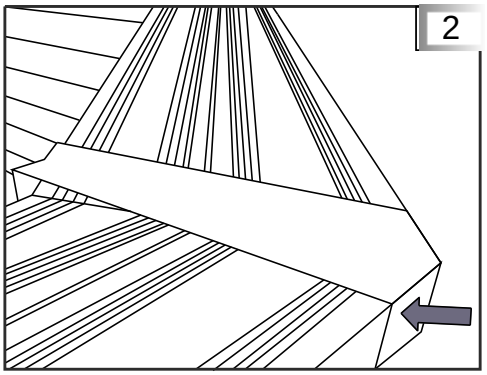


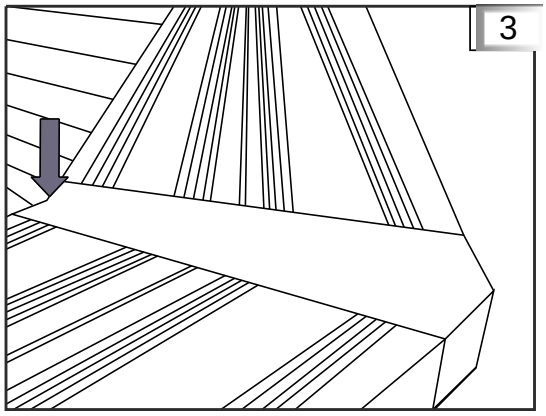


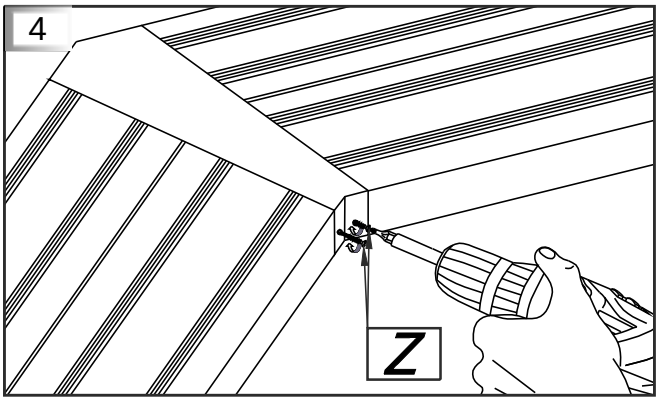


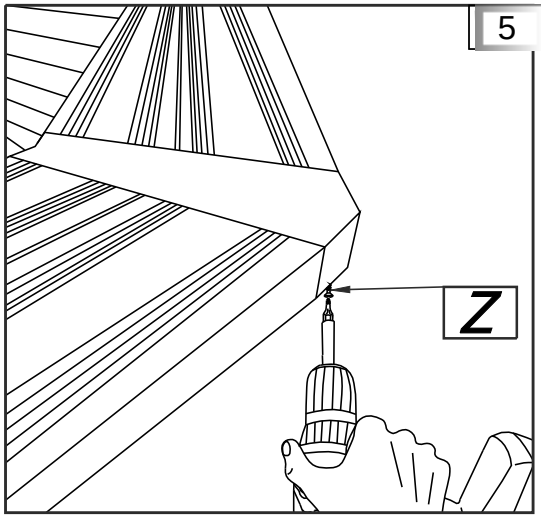












(PL) Widok od spodu tarasu.
(FR) La vue du dessous des margelles.
(GB) View from the bottom of terrace.
(IT) Vista in fondo della terrazza.
(D) Sicht vom unten der Terrasse.
(RU) Вид снизу террасы.

